

FLEURS

POUR TOUTES OCCASIONS

- MARIAGES
- BANQUETS
- ANNIVERSAIRES
- NAISSANCES
- DEUILS

Rodrigue Fleuriste

Tél. 583-0464 Enr.
Lac-Mégantic

L'ECHO de FRONTENAC

Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC - MEGANTIC - COMPTON

Pharmacie
BLAIS enr.



AGENCES REXALL
MEDICAMENTS
Livraison gratuite
en ville
583-0220

45e année, No 31-32

LAC-MEGANTIC, MERCREDI, 10 JUILLET 1974

Plus de 20,000 lecteurs 15 c.

LES LIBERAUX REPORTES AU POUVOIR

LES ELECTEURS DE COMPTON CONFIENT LE COMTE A
M. CLAUDE TESSIER

CENTENAIRE de NANTES



Pierrette COUET
Julienne MORIN
Pauline PRINCE
Maryse POIRIER
Rolande POIRIER

PROGRAMME

SAMEDI, 13 JUILLET
1:00 h. p.m. Réception civique
2:30 h. p.m. Parade d'ouverture avec les duchesses
4:30 h. p.m. Messe
8:30 h. p.m. Soirée canadienne avec costumes d'antan

DIMANCHE, 14 JUILLET
2:00 h. p.m. Ouverture de l'exposition
3:00 h. p.m. Dévoilement de notre monument souvenir
8:30 h. p.m. Bal des guenilloux

LUNDI, 15 JUILLET
2:00 h. p.m. Journée familiale au lac, pique-nique, jeux, etc.
8:00 h. p.m. Soirée de l'Age d'Or.

MARDI, 16 JUILLET
2:00 h. p.m. Marchéthon, départ de Lac-Mégantic vers Nantes
8:00 h. p.m. Remise des trophées sous la tente.

MERCREDI, 17 JUILLET
2:00 h. p.m. Berceçon, film pour les jeunes, course au trésor
8:30 h. p.m. Soirée beveroise.

JEUDI, 18 JUILLET
2:00 h. p.m. Jeux anciens
8:30 h. p.m. Soirée de boxe

VENDREDI, 19 JUILLET
2:00 h. p.m. Partie de sucre
6:00 h. p.m. Souper
8:30 h. p.m. Soirée des talents de Nantes

SAMEDI, 20 JUILLET
2:00 h. p.m. Tire de poneys
8:30 h. p.m. Soirée canad.

DIMANCHE, 21 JUILLET
2:00 h. p.m. Parade de chars allégor.
5:00 h. p.m. Messe
6:00 h. p.m. Banquet
8:30 h. p.m. Couronnement de la reine.



Le maire de Lac-Mégantic
M. CLAUDE TESSIER
est élu député de Compton

POSITION DES PARTIS

	ELUS	AVANT L'ELECTION
LIBERAUX	141	109
CONSERVATEURS	95	108
N.P.D.	16	31
CREDIT SOCIAL	11	15
AUTRE	1	1
	264	264

RESULTAT DU SCRUTIN
DANS COMPTON



Pour vous, nous avons... LU, VU, ENTENDU

Le président de l'Argentine, le général Juan D. Peron, est décédé à l'âge de 78 ans, un an à peine après son retour d'exil. Son épouse, Isabella, une ancienne chanteuse de cabaret, a été désignée pour lui succéder. Alors que les observateurs étaient d'avis que la mort du leader justicialiste ferait exploser les dissensions qui existent au sein du mouvement et dans la gauche révolutionnaire, il n'en a rien été et les obsèques du général qui a été la figure dominante de la scène politique argentine pendant plus de 30 ans ont été suivies par une foule nombreuse et recueillie.

x x x x

Le président des Etats-Unis, M. Richard Nixon, et le premier ministre de l'Union Soviétique, M. Leonid Brejnev, ont signé des accords touchant des points mineurs du désengagement nucléaire. Le succès partiel des pourparlers n'a pas empêché la cote de popularité de M. Nixon de descendre à son plus bas niveau depuis le dévoilement du scandale du Watergate.

x x x x

L'armée a pris le contrôle de l'administration en Ethiopie et confiné l'empereur Haile Selassie à ses appartements après l'avoir placé en résidence surveillée plusieurs membres du cabinet éthiopien.

x x x x

Le premier ministre chinois, M. Chou-en-Lai, serait gravement malade.

x x x x

Les membres du cabinet chilien ont remis leur démission pour laisser au général Augusto Pinochet, chef de la junte militaire qui a renversé le régime Allende, le champ libre pour constituer un cabinet de son choix.

Saviez-vous que ?

Saviez-vous qu'un P.S.C.E. (programme de service communautaire pour les étudiants) est présentement en opération à la Boutique Familiale? En effet, ce programme relève du secrétariat d'Etat à Ottawa et il s'étend du 24 juin au 30 août.

Trois étudiants travaillent donc maintenant à la confection et réparation de vêtements à la Boutique Familiale. La semaine dernière, dirigées par des dames bénévoles de la Boutique, nous avons confectionné des chapeaux de soleil, des linges à

vaisselle, des couvre-lits, ainsi que des shorts et des costumes de bains pour enfants.

Quelle soit votre situation financière, vous êtes invités à venir nous encourager. Nous vous invitons à apporter à la Boutique ce qui ne vous sert plus et nous vous remercions à l'avance de votre contribution.

La Boutique est située au 3571 rue Thibodeau et le numéro de téléphone est 583-3315.

Les filles de la Boutique

REVETEMENT d'ALUMINIUM

Garantie de 25 ans



ALUMINIUM
REYNOLDS
ALUMINIUM

Gouttières, recouvrement des corniches, portes et fenêtres en aluminium, briques et pierre artificielle

TRAVAUX EXECUTES PAR DES EXPERTS
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

Communiquez avec

FRANÇOIS FORTIN

Lac-Drolet — Tél. 549-2192

NETTOYAGE de VOS TAPIS

AVEC DE LA
MACHINERIE MODERNE

FAIT PAR DES EXPERTS

VENTE et POSAGE
de prélatris et tapis



Voyez votre magasin

DENIS BOULET MEUBLES

4575 Laval — 583-1470 — Lac-Mégantic

ABONNEZ-VOUS A L'ECHO DE FRONTENAC

CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEUR-GEOMETRE

MICHEL GUAY

arpenteur-géomètre

3852 Québec-Central - Tél. (819) 583-3936

LAC-MEGANTIC

AVOCATS

Pierre GREFFARD

B.A., LL.L.

AVOCAT et PROCUREUR

5284 rue Frontenac

Tél. 583-2776

LAC-MEGANTIC

André TURGEON

B.A., LL.L.

AVOCAT et PROCUREUR

5175 rue Frontenac

Tél. 583-1477

LAC-MEGANTIC



**Centre communautaire
juridique de l'Estrie**

François DORE 5244, Frontenac
avocat LAC-MEGANTIC
TEL. 583-1214 G6B 1H3

Claude PARADIS

B.A., LL.L.

AVOCAT et PROCUREUR

5137 rue Frontenac

Tél. 583-3833

LAC-MEGANTIC

CHIROPRACTIENS

HENRI ROY

Docteur en Chiropratique

Lun - Jeu - Ven.: 461, 1ère Ave
10 h. à 11:30 h. a.m. - 2 h. à 4 h. p.m. Tél. 228-3852
Mer. - Mer.: par appointment ST-GEORGES-EST

Dr Guy LAJEUNESSE

CHIROPRACTICIEN

- SUR RENDEZ-VOUS -

4822 Laval Lac-Mégantic 583-0128

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr Jean ROY, D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Sur rendez-vous: 8:30 à 12:30 et 2 h. à 7 h.

Mercredi et samedi exceptés

6312 Salaberry 583-2288 Lac-Mégantic

Dr Gérard BOLDUC, D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE

SUR RENDEZ-VOUS 9 h. à midi
Mercredi et Samedi 2 h. à 5 h.
exceptés 7 h. à 9 h.

3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

MEDECINS

Docteur Gérard NOEL

MEDECIN - CHIRURGIEN

Médecine Générale

5035 Boul. des Vétérans Tél. 583-0678

LAC-MEGANTIC

CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC

Dr Gérard BERGERON
m.d. L.M.C.C.

Dr Daniel BROCHU
m.d. L.M.C.C.

Dr Normand DUSSAULT
m.d. L.M.C.C.

Médecine familiale - Pédiatrie - Obstétrique - Heures de bureau: sur rendez-vous - 583-3343
4639 Laval Médecin de garde, pour la clinique médicale: 583-0277 Lac-Mégantic

NOTAIRES

L. L. BOURQUE

NOTAIRE

5335 rue Frontenac Tél. 583-2262

édifice Bourque

LAC-MEGANTIC

Daniel DROUIN & Alain TALBOT

NOTAIRES

Me Drouin est cessionnaire des greffes des
notaires C.-E. Côté et DeLourdes Lippé

4927 Laval LAC-MEGANTIC Tél. 583-0787

OPTOMETRISTES

Dr Marcel COUTURE, o.d.

OPTOMETRISTE

Pour rendez-vous, signalez:
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

Dr Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - Traitements orthoptiques
Bureau: 5137 Frontenac (éd. Huard) - 583-2092
Résidence: 4255 Laval - 583-2238
LAC-MEGANTIC

PHARMACIENS

Claude Charron, L.Pharm.

Pharmacien

5249 rue Frontenac - TEL. 583-2123

LAC-MEGANTIC

Pharmacie BLAIS enr.

A. CHARBONNIER, L. Pharm.
N. MORNEAU, L. Pharm.

5163 Frontenac

Tél. 583-0220

LAC-MEGANTIC

Saint-Samuel Lac Drolet

Jubilé d'argent sacerdotal de M. l'abbé Conrad Gagnon



Le 23 juin, les paroissiens de Lac Drolet avaient le bonheur de fêter le 25e anniversaire d'ordination de leur pasteur, M. l'abbé Conrad Gagnon.

A 10 heures le jubilaire célébrait avec les abbés Laurent Labrecque, vicaire dominical du Séminaire de St-Georges, Jules Mercier, St-Benoit; Georges Etienne Proulx, assistant-supérieur du Collège de Lévis; Réjean Lessard, Ancienne Lorette; Jean-Marc Derouin, supérieur du Séminaire de St-Georges.

Le nouvel ordonné et ancien élève de M. le curé Gagnon fit la lecture de l'épître et M. l'abbé G.-Etienne Proulx, celle de l'Evangile. L'homélie fut donnée par M. l'abbé Jules Mercier.

Les offrandes étaient portées à l'autel par M. et Mme Stanislas Paquet, soeur et beau-frère du jubilaire qui avaient célébré leur 50ème de mariage la semaine précédente. De très beaux chants furent exécutés par les chorales de la paroisse.

A la fin de la messe, M. Clément Therrien, marguillier, fit lecture de l'adresse de circonstance et M. Henri-Paul Godbout maire et marguillier remit la bourse offerte par les paroissiens. M. le Curé visiblement touché, exprima sa profonde gratitude et son attachement à ses paroissiens et souligna la présence des membres de sa famille et de plusieurs de ses confrères dans le sacerdoce. Après quoi tous furent invités à se rassembler autour du jubilaire à la sortie de l'église pour la photo-souvenir. Puis, les invités et les paroissiens se rendirent à la salle Drolet pour le banquet.

Le jubilaire était entouré de ses frères, soeurs, confrères,

marguilliers, neveux et nièces qui remplaçaient leurs parents absents, les membres du Comité du 25ème, les maires de Vallée-Jonction, M. Emile Labbé et M. Yvon Jacques, M. H.-Paul Godbout de Lac-Drolet, quelques anciens paroissiens et amis qui voulurent se joindre à nous pour la fête. Nommons les frères et soeurs de M. l'abbé Conrad Gagnon présents: M. et Mme Stanislas Paquet de St-Côme, le Rév. Frère Mathias Gagnon, de Eastcourt; M. et Mme Josaphat Gagnon de St-Georges-Est; M. et Mme Jean-Thomas Poulin de St-Georges-Est, M. et Mme Florian Gagnon de Sillery, M. et Mme Odias Gagnon de St-Côme.

Sr Béatrice Gagnon de Tourville. Neveux et nièces: M. et Mme Berchmans Paquet de St-Zacharie, M. et Mme Philippe Loignon de St-Philibert, M. et Mme François Lamontagne de St-Côme, M. et Mme Fernando Rhéaume de St-Côme, Sr Françoise Paquet de St-Georges-Ouest.

Pour le banquet sont venus se joindre les confrères des paroisses environnantes: MM. les abbés Victor Veilleux de St-Ludger, Jacques Paquin de Audet; André Jolicoeur de Ste-Cécile. A la demande de M. Samuel Parent, président et maître de cérémonie, M. H.-Paul Godbout.

(Suite à la page 13)

L'ECHO ne paraîtra pas les 17 et 24 juillet

Les deux prochaines semaines sont la période de vacances pour le personnel de l'imprimerie où est imprimé notre journal. Cela signifie que les journaux sortant de ses presses, "L'ECHO" par conséquent, ne paraîtront pas ces deux semaines-là.

Nos nombreux lecteurs voudront donc bien prendre note que le présent numéro est le dernier avant les vacances et que la prochaine édition devant leur parvenir est celle du 31 juillet 1974.

Bonnes vacances à tous !

C'EST FORMIDABLE CETTE NOUVELLE POLITIQUE DE BAS PRIX AU MAGASIN DE MEUBLES

Shier Ltée

TOUS NOS PRIX ONT ETE REVISES ET REDUITS AU MINIMUM

Votre magasin de meubles Shier peut le faire à cause de son grand pouvoir d'achat et de ses 40 années d'existence

EN PLUS : **des SPECIAUX** extraordinaires à tous les 15 jours
CETTE SEMAINE : "La semaine du "Téléviseur"

TELEVISEUR COULEUR ECRAN 26" Westinghouse

Meuble contemporain (démonstrateur de plancher)

Valeur \$750.00

SPECIAL \$599.00

TELEVISEUR NOIR ET BLANC

PHILCO 19" B709BWH

\$169.98

TELEVISEUR NOIR ET BLANC

PHILCO 19" B919BWA

\$179.00

TELEVISEUR NOIR ET BLANC

WESTINGHOUSE P9016

\$169.98

PLAN MISE DE COTE JUSQU'AUX FETES SI DESIRE

SURVEILLEZ LE 1 AOUT 1974

LA SEMAINE DU MATELAS

NOËL EN JUILLET

PLAN MISE DE COTE JUSQU'AUX
FETES SI DESIRE

Facilité
de
paiement

JUILLET 74



Modèle 25C320

Lampe-écran de 25"
(295 po. ca.)

TELEVISEUR COULEUR

editorial

La Semaine de la sécurité nautique

La navigation de plaisance est un loisir sain et agréable et l'activité toute désignée pour s'éloigner des tracasseries quotidiennes. Les statistiques démontrent, toutefois, que plusieurs dangers menacent le capitaine de circonstance. Chaque année, mille canadiens meurent noyés et près de 300 autres sont victimes d'accidents sur l'eau. Ces tragédies surviennent la plupart du temps, à la suite de collisions, du chavirement ou du naufrage de l'embarcation; très souvent elles sont dues aux conditions météorologiques et maritimes.

Le propriétaire d'une embarcation est responsable de la sécurité de tous les passagers. Il doit s'assurer que son bateau est mu par les appareils recommandés et n'est pas surchargé. Une fois sur l'eau, les passagers doivent se comporter de manière adéquate; d'autre part, l'embarcation doit avoir à son bord des gilets de sauvetage, approuvés par

le ministère des transports, pour chacun des passagers. Ces derniers doivent porter ces gilets de sauvetage en tout temps à bord des petits bâtiments. Avant de gagner le large, on doit toujours se procurer les prédictions météorologiques les plus récentes. Le "capitaine" devrait se familiariser avec les conditions locales de navigation, savoir la position des marques et bouées et bien connaître les "règles de routes". En outre, il doit être au courant des recommandations du fabricant prescrites pour son embarcation.

Les clubs ou fédérations nautiques sont les organismes compétents dans ce domaine auxquels le Conseil canadien de la sécurité recommande de se joindre.

Faites route à l'écart des dangers et assurez-vous des randonnées sur l'eau vraiment agréables.



CONNAISSEZ vos DROITS

par Pierre Greffard, avocat, B.A., LL.L.

Délit de fuite et défense d'automatisme

Tout le monde sait qu'après un accident d'automobile, l'automobiliste doit rester sur les lieux pour donner ses noms et adresse et offrir de l'aide le cas échéant aux personnes blessées.

A chaque cause de délit de fuite, l'accusé raconte qu'il a quitté la scène de l'accident parce qu'il était énervé, pris de panique, parce qu'il ne savait pas quoi faire. Il raconte toujours qu'il a réagi automatiquement, qu'il ne pouvait pas former l'intention criminelle de fuir pour échapper à ses responsabilités.

La plupart des accusés qui racontent une histoire semblable ne sont pas crus par le juge à moins d'avoir une preuve médicale formelle établissant qu'ils étaient incapables de former une intention quelconque.

Cependant, à Chicoutimi, dans la cause 327-72 un certain Truchon a réussi à convaincre le juge d'une semblable défense d'automatisme sans aucune preuve médicale. L'avantage que Truchon avait pour établir sa sincérité était le fait qu'il avait abandonné sa voiture sur la scène de l'accident et qu'il s'était sauvé à pied. L'honorable Juge Jean-Charles Simard a décidé qu'un automobiliste qui abandonnait sa voiture sur la scène de l'accident en se sauvant à pied ne pouvait pas avoir formulé l'intention de se sauver pour fuir ses responsabilités puisqu'il était évident que la police pouvait le retrouver à l'aide des plaques d'immatriculation. Le juge a donc acquitté Truchon du délit de fuite.

J. Giovanni PARADIS

4669 Laval — Tél. 583-2680 ou Rés. 583-1705

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES de RADIOS et de TELEVISIONS

Portes en bois — Contre-Plaqué (Plywood)
Planches murales — Moulures, etc.

UN SERVICE PROMPT ET COURTOIS VOUS EST ASSURE
EN TOUT TEMPS.

Clinique Médicale Lac-Mégantic

Dr Gérald BERGERON
m.d. L.M.C.C.

Dr Daniel BROCHU
m.d. L.M.C.C.

Dr Normand DUSSAULT
m.d. L.M.C.C.

Nouveaux numéros de téléphone à composer:

LES AVANT-MIDI DE SEMAINE
et
DURANT LES HEURES DE BUREAU

RESIDENCE du
MEDECIN DE GARDE
pour LA CLINIQUE MEDICALE

COMPOSEZ:

583-3343

COMPOSEZ:

583-0277

Sur le Pont d'Agnès

(de nos éditions antérieures)
par Louis-Philippe POULIN
(Tous droits réservés)

Les espérances de nos enfants
sont à l'O... T... J... Bravo!

x x x

Maître Soleil n'a pas un regard franc et Madame la Lune a une figure à deux faces plus souvent voilées.

x x x

La mode est au teint bronzé, aussi voyons-nous déjà toutes ces peaux rouges se changer petit à petit, en teint de plomb.

x x x

Vers son sanctuaire cette année encore, légion de fidèles de toutes religions se dirigeront pour l'honorer, reconnaître ses vertus, lui faire confiance et solliciter ses bienfaits.

x x x

Après les mariés de juin, viennent ceux de juillet, tout aussi heureux, que les précédents et pleins d'espérances légitimes.

x x x

Chez d'autres mariés, l'an passé, il en était ainsi et dans le bon vieux temps, ça se passait de même aussi.

x x x

Certes il ne faut pas les ignorer ces dangers de l'onde qui existent toujours, comme ils ont d'ailleurs toujours existé, mais il ne faut pas non plus ignorer que la terre ferme aussi, ils nous guettent à tout moment du jour et de la nuit ces dangers.

x x x

Nous vivons à cette époque du présent siècle, où le capital humain comme le capital tout court peut être en perdition.

x x x

C'est lorsque nous viennent les années de dépression que les événements nous prouvent que le

(Suite à la page 18)

FONDÉ EN 1929

**L'ÉCHO
DE FRONTENAC**

JOURNAL HEBDOMADAIRE
RÉGIONAL

Rédaction et administration
à 5040 Boul. des Vétérans
Tél. 583-1630

LAC-MÉGANTIC

Mme L.-Philippe Poulin
directrice

MEMBRE
des HEBDOS du CANADA
et de
l'AUDIT BUREAU of
CIRCULATION



Circulation certifiée

Abonnements :
CANADA, 1 AN \$ 5.50
2 ANS \$10.00
ÉTATS-UNIS, 1 AN \$ 7.50
2 ANS \$14.00

Imprimé aux ateliers de
l'imprimerie Poulin Ltée
St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe
Enregistrement No 1148

Résultat du vote dans Compton

	Graham (NPD)	Lapointe (cons.)	Latulippe (créd)	Tessier (libér.)
Ascot campagne	4	14	103	42
Ascot Corner	12	18	83	73
Ascot Eaton	6	24	108	52
Ascot Stoke	8	10	47	20
Audet	3	44	117	101
Ayer's Cliff (village)	33	124	78	200
Baldwin Mills	7	14	21	63
Barford Canton	1	16	58	58
Barford (St-Mathieu)	1	7	32	36
Barnston Canton	4	24	56	49
Beebe (village)	15	63	157	176
Boynston	6	2	15	15
Brockbury	6	10	25	28
Brûlé de Waterville	5	23	50	35
Bulwer	3	23	53	39
Burrough Falls	2	14	32	44
Bury	5	63	69	100
Bury (Bas Village)	6	19	53	40
Canterbury	2	17	40	22
Chartierville	6	19	76	77
Coaticook	96	318	940	1456
Cochrane	3	29	85	70
Compton	15	53	106	111
Compton Station	4	15	76	46
Cookshire	16	120	226	305
Cookshire campagne	3	18	63	62
Dixville	5	21	69	90
East Angus	67	299	803	903
East Clifton	5	39	66	58
East Hatley Village	1	27	15	52
East Hereford	2	11	34	91
Eaton Corner	11	42	77	68
Fitch Bay	7	38	42	72
Georgeville	6	47	21	65
Gould (village)	5	22	40	34
Hatley O. (Massawippi)	14	43	32	57
Hatley Canton	21	53	57	112
Heathon	3	6	15	16
Island Brook	2	27	52	33
Island Brook (Lawrence)	4	21	15	15
Johnville	6	13	47	52
Katevale	16	54	200	141
Kingscroft	2	16	55	23
Lac Drolet	5	64	198	153
Lac-Mégantic	80	450	1047	1663
Lac-Mégantic (Ditchfield)	14	75	181	166
Ladd's Mills	1	30	87	39
Lambton (paroisse)	4	60	140	89
Lambton (village)	7	58	169	146
La Patrie	26	96	322	165
Marsboro	1	15	57	57
Martinville	3	33	109	32
Milan	2	26	58	19
Moe's River	3	20	63	60
Nantes	8	99	142	125
Notre-Dame-des-Bois	6	24	81	79
North Hatley (village)	21	75	53	213
Ogden Marlinton	6	25	48	57
Paquetteville	4	11	20	26
Pipopolis	2	20	88	82
Ranboro	7	21	37	41
Rock Island	21	93	128	289
St-Edwidge	6	42	107	100
St-Herménégilde	5	10	85	120
St-Isidore	5	43	109	129
St-Léon	4	10	10	33
St-Ludger	5	71	286	198
St-Malo	4	26	80	97
St-Mathias	1	19	59	27
St-Romain	6	46	112	123
St-Sébastien	2	91	126	132
Ste-Cécile et Station	2	37	61	88
Ste-Cécile de Whitton	5	6	38	27
Ste-Marguerite de Ling.	6	20	87	28
Sawyerille	17	150	130	159
Scotstown	3	193	176	116
Stanhope	11	11	61	30
Stanstead (village)	30	116	112	276
Stanstead Est	12	36	40	86
Stornoway	6	43	122	106
Tomifobia	3	22	61	66
Waterville	31	101	217	276
Way's Mills	8	20	38	20
Westbury	5	32	180	82
Whitton Ste-Cécile	0	14	35	36
Woburn	1	18	70	54
Woburn Canton	1	25	57	52
Vote militaire:	9	10	17	109
Bureaux provisoires:	13	51	133	251
Grand total:	871	4438	10046	11525
Majorité:				1479

Jean-Guy CADORET

BRIQUETEUR

Notre-Dame des Bois — Tél. (1)888-2520

J'offre mes services pour tous travaux de maçonnerie à Lac-Mégantic et dans la région: posage de briques, fabrication de foyers en pierre, blocs de ciment, trottoirs de ciment, réparation générale.

VENTE BALAYAGE

au magasin

CHEZ LISETTE, Rue Salaberry, spécialité pour enfants

TOUT EST REDUIT A TRES BAS PRIX: gilets, pantalons, shorts, costumes de bain, sorties de bain, vêtements pour bébés, jackets, vestons et habits pour garçons, etc...

SUPER-SPECIAUX

- MANTEAUX toutes grandeurs \$5.
- Articles divers à \$1.00 et \$1.99

CHEZ LIZETTE

Edifice Cloutier, rue Salaberry, Lac-Mégantic

A l'Age d'Or de Saint-Ludger

On souligne le 60e anniversaire de mariage de M. et Mme Omer Vachon et les noces d'or de M. et Mme Alfred Bizier

ST-LUDGER - Une soirée organisée par Mme Georges Rodrigue a remporté un éclatant succès à St-Ludger. Cette soirée consistait à fêter les membres de l'Age d'Or et souligner le 60^e anniversaire de mariage de M. et Mme Omer Vachon et des Noces d'Or de M. et Mme Alfred Bizier.

La journée débuta par une messe chantée par le curé de la paroisse; à 8:00 h. le soir une soirée était organisée à la salle de l'O.T.J. C'est Guylaine Roy et Carole Gagnon qui souhaitèrent la bienvenue à l'assistance nombreuse; suivi un chant en l'honneur des jubilaires par Nancy et Lucie Lacroix, lesquelles avaient été exercées par Soeur Lucille; le programme se continua par un chant de Réginald Gagnon et de Georges Bégin; une pièce "le testament d'une vieille fille" par Richard Morin (notaire), Mme Bibiane Lapierre (la vieille fille); un chant par Soeur Lucille, Sr Albertine, Mme Joseph Fluét, et Johanne Blais, accompagnées au piano par Mme Ovila Pépin; à l'accordéon Mme Adrienne Blais accompagnée à l'orgue par sa fille Lise; une autre pièce actée "Le docteur" par Yves Pépin et Lysanne Dumas; un autre numéro "La Gentille Bergère" par Alain Lamontagne et Nancy Lachance.

Ce fut ensuite la remise des souvenirs aux jubilaires exécutés par Danny Gagnon à Mme Omer Vachon, Sylvie Carrier à Mme Alfred Bizier, Danny Gagnon à Sr Félonise Samson, la pe-

tite fille de Denis Lachance, à Mme Josephat Lachance, Bernard Fillion à sa grand-mère, Mme Albert Gagnon, Mme Georges Rodrigue félicita les jubilaires et donna un court résumé de la vie de chacun d'eux; au programme suivirent: un chant par Mme Fernand Lacroix, un chant par Johanne Blais, Yves Pépin, Brigitte Boulanger et Joanne Bégin, accompagnés à la guitare par Gaby Cliche, un chant de la Bolduc, par Mme Herménégilde Bolduc et Réginald Gagnon, un morceau d'accordéon par Réginald Gagnon à l'orgue Lise Blais, un morceau de violon par M. Fernand Lacroix, un chant par Chantal Beaudoin, Sylvie Bolduc, un chant par les enfants de Mme Albert Gagnon "Evangéline" chanté à trois voix; le dernier numéro était une pièce présentée par cinq garçons Roch Bilodeau, Marc Morin, Robert Paré, Simon Dumas et Denis Paré.

Un radio a été tiré par la suite et mérité par Mlle Yvette Lapierre, une coutellerie gagnée par Mme Gilbert Gagnon,

un cendrier par Mme Bibiane Lapierre, un plat à salade par Marc Paré de Lewiston, petits-fils de Mme Ovide Paré; prix de présence ont été remportés par Mme Roland Roy c'était une couverture de Ti-Lou Lacroix; un autre par Lysanne Dumas, un ensemble de verres, enfin un pot à l'eau mérité par Mme Micheline Desilet. La soirée a été habilement dirigée par notre maître de cérémonies, M. Adrien Blais qui sait mettre de l'entrain dans nos soirées par ses histoires, sa bonne humeur, merci donc à M. Blais. Merci également à M. et Mme Ovila Pépin, pour l'accompagnement au piano et services rendus de même qu'à Madame Georges Rodrigue qui avait organisé cette agréable soirée. A tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à ce succès, notre plus sincère gratitude.

Tous retourneront enchantés de cette réunion familiale.

Aux jubilaires, nous disons nos meilleurs vœux de bonheur, santé et longue vie parmi nous.

Mme Etienne Morin

Bijouterie

Bernard Boulet

Vente réparation de bijoux et montres
Bulova - Caravelle - Accutron

5059 Frontenac Lac-Mégantic 583-2430

AVIS

VACANCES

ÉTÉ 74

Les bureaux, tous les services (y compris le magasin de la rue St-Hubert) et les écoles de la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie seront fermés

du 15 au 26 juillet inclusivement

à l'occasion des vacances du personnel



CHRONIQUE DU F.T.E.Q.

Depuis quelques années au Québec, le théâtre tente de plus en plus à s'exprimer à travers les créations. Aussi, pour mieux comprendre ce phénomène nous devons prendre conscience du travail effectué en ce sens.

Ce travail, au théâtre étudiant s'effectue par un procédé général qui recouvre le fait de l'écriture et de sa représentation scénique. L'animateur de ces groupes base son orientation sur le "déjà fait", i.e. que ses étudiants après avoir monté des pièces d'auteurs connus, s'inspirent du processus pour, à leur tour, créer une pièce. Ce travail s'échelonne sur une longue période où l'étudiant doit en application dans tous les secteurs du

théâtre (jeux scéniques, techniques, décors...) les connaissances acquises dans une première démarche. Donc le travail de l'étudiant ne se limite plus à des cadres fixes, mais à un apprentissage de créateur.

Les troupes qui se présentent au F.T.E.Q. viennent rendre compte de ce travail et comparer leurs méthodes et leurs recherches. C'est ainsi que des troupes de Granby, Montréal, La Sarre, Elliot Lake, Shawinigan... viendront nous présenter leur façon de vivre le théâtre.

Tous les intéressés à vivre une expérience semblable doivent s'inscrire aux ateliers le plus tôt possible. Il en coûte \$32.00 par semaine ou \$5.00 par

jour logés, nourris à compter du 3 août.

C'est la participation qui assurera le succès du festival. Entre temps tu peux demander une formule d'inscription en téléphonant à 583-2313 ou en écrivant à Festival du Théâtre Étudiant du Québec, c.p. 185 Lac-Mégantic.

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

COUET INC. . ENTREPRENEUR GENERAL

3973 rue Québec Central

C.P. 928

Tél. 583-1324

LAC-MEGANTIC

LOCATION DE MACHINERIES

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs

ATELIERS

- Fabrication de remorques "trailers"
- Boîtes de camions — ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de double roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)

A L'AFEAS de Nantes

Les membres de l'Afeas de Nantes se réunissaient pour une dernière assemblée de la saison.

Après la prière et le mot de procédure à l'appel des membres présentes. La secrétaire donna lecture du procès-verbal et financier, de la dernière réunion; l'adoption est proposée par Mme Thérèse Caouette appuyée par Mme Eva Poirier. Une demande de fer de l'ance afin d'appuyer le projet du CLSC concernant les différents services mis

à la disposition du public, il a été décidé à l'unanimité d'appuyer ce projet.

A l'étude sociale: "La participation de la femme aux différentes associations". Ensuite on passa à l'élection qui fut présidée par notre curé M. l'abbé Yvon Malouin. Agissait comme, secrétaire Thérèse Charrier.

Ont été réélues: Cécile Ferland, présidente; Thérèse Breton, vice-présidente; directrices: Germaine Ferland, Béatrice Poirier, Thérèse Caouette, Marguerite Parent. Nouvelle élue, Noëlla Fredette. Secrétaire nommée, Thérèse Charrier.

Formation de différents comités pour préparer le travail de septembre:

A l'éducation: responsable, Jeannine Roy; art ménager: Germaine Ferland; propagande recrutement: Thérèse Caouette; publicité: Mme Valère Couture.

Un cadeau a été tiré au hasard pour les membres qui ont assisté à six assemblées et plus durant l'année, Mme Jeanne Bureau l'a rapporté, c'était un don de Cécile Ferland. Le prix de présence a été gagné par Jacqueline Isabelle, don de Marguerite Parent. A l'art ménager, un don du cercle a été rapporté par Marguerite Parent; un don de Jeannine Roy a été mérité par Hélène Lapière, enfin Pauline Prince rapporta un prix don de Thérèse Breton.

Le tout se clôtura par une délicieuse goûter servi par Béatrice Poirier, Hélène Lapière, Thérèse Caouette et Marie-Ange Audet.

Heureuses vacances à tous. On se donne rendez-vous en septembre.

Mme V. Couture
publiciste

COURCELLES

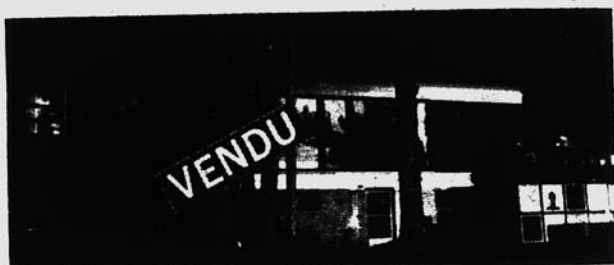
DNC (R.B.) - Jean Pelchat, enfant de M. et Mme Yvan Pelchat (Raymonde Bernier) de Montréal est présentement en vacance chez son parrain et sa marraine, M. et Mme Réal Bernier (Bertyle Lessard) de Courcelles. Jean profite de l'occasion pour saluer ses grands-parents Mme Louis Pelchat de St-Romain et M. et Mme Philippe Bernier de St-Sébastien ainsi que Chantal et Martin Bernier, cousins de Courcelles.

MARIAGE - En l'église de St-Bernard de Shawinigan le 29 juin dernier, a été célébré le mariage de Mlle Lucie Desaulniers, fille de M. et Mme Roland Desaulniers (Anisia Perron) de Shawinigan et de M. Michel Coulombe, fils de M. et Mme Emile Coulombe (Yvette Lessard) de Courcelles. Nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.


**PARTAGEZ VOTRE
BONNE SANTÉ
DONNEZ DE VOTRE SANG**

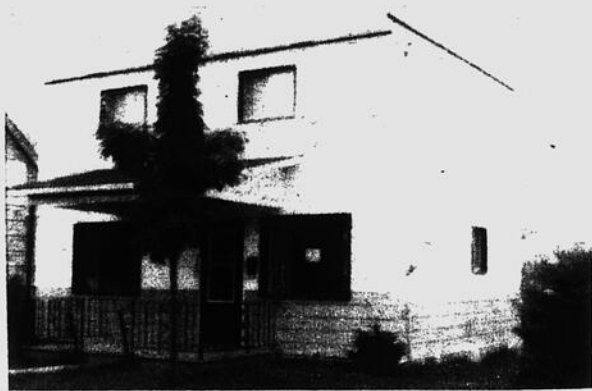
**VENDEZ
VOTRE MAISON
EN RELAXANT**

Laissez travailler nos agents d'immobiliers



Domaine L. Lemieux

A VENDRE



LAC-MEGANTIC: Maison 2 étages située au 3548 St-Edouard, 6 appartements, système de chauffage à l'huile, libre immédiatement pour l'acheteur. Terrain de 50' x 100'.

LAC-MEGANTIC: Chalet 28 x 24, terrain 105 de façade sur le lac et 126 de profondeur; Chemin Baie des Sables chauffage bois, huile et électricité; 4 pièces; 3 chambres et une grande salle; 110 et 220, solage ciment, plancher ciment, galerie vitrée, garage à bateau, belle grève et très belle vue.

PAVILLON, de dimensions suivantes: 50 x 48, 24 pièces 16 chambres à coucher, chauffé à l'eau chaude, terrain de 300 x 500 pieds, 20 arpents en bois, pavillon servant de foyer avec permis pour 15 personnes.

ROULOTTE: 14' x 54', 2 chambres 8 x 12 et 8 1/2 x 14' salon 13 x 14 avec portes patio, cuisinette et cuisine 12 x 14', chambre de bain 7 x 8, tapis mur à mur, cuisine, prélat.



votre homme d'affaires,

Fiducie du Québec

une institution du Mouvement des Collèges populaires Québécois.

A VENDRE



LAC-MEGANTIC: Maison bungalow située au 2887 Agnès, 50' x 34'; 9 1/2 appartements dont 4 chambres; système de chauffage à l'eau chaude; garage double, abris d'automobile; terrain façade 146' x 150'; sous-sol avec salle de jeux.

NOTRE-DAME DES BOIS: Chalet à vendre sur le chemin de Woburn, 1 1/2 mille de Notre-Dame des Bois; meublé terrain 250' x 160' environ.

RESIDENCE commerciale, dont le logement a 7 grands appartements, moderne; 6 acres de terrain; 1,120 pieds sur la route 34, à la sortie de la ville de Lac-Mégantic.

DITCHFIELD, rang 4, chalet, 26 x 26, meublé, terrain 150 x 290, près du lac des Araignées.

ST-JEAN VIANNEY: Bungalow, 5 pièces 20' x 25', salon, cuisine, 2 chambres, chambre de bain, sous-sol fini, terrain 50 x 100.

LAC-MEGANTIC, rue Laval, maison appartement 6 logements, terrain 50 x 103.

DOMAINE à vendre, situé à St-Sébastien, 25 à 30 acres de terrain, 2 lacs dont un artificiel, avec 5,000 truites, 2 chalets: un en pierre de granit 30' x 30', meublé d'un ménage complet et moderne, l'autre 20' x 30' tout meublé 2 bateaux avec moteurs.

ST-JEAN VIANNEY (VILLAGE) Maison 2 logements, construite en 1972, à très bas prix; logement du bas moderne libre immédiatement à l'acheteur; 2 logements identiques dont chacun 3 chambres, salon cuisine, chambre de bain, très moderne, appartement pour laveuse-sècheuse, tapis mur à mur, cuisine avec prélat, sous-sol pour locataires, 2 Cascade 60; grandeur 32' x 32', finition extérieure en clapboard.

J. Henri Giguère

5133 rue Frontenac, Lac-Mégantic, P.Q.

Tél. 583-1690 ou 583-0510

Au Pavillon de Saint-Ludger on fête Mlles Adrienne Drolet et Mariette Sévigny

(St-Ludger) - Au Pavillon de St-Ludger le 18 juin dernier à la suite d'une invitation de Soeur Jeanne d'Arc, l'Age d'Or organisait une fête en l'honneur de Mlles Adrienne Nolet et Mariette Sévigny. L'organisation de cette soirée avait été confiée à Madame Ovide Paré présidente du Club de l'Age d'Or.

Soeur Jeanne-d'Arc souhaite la bienvenue à l'assistance et adressa quelques mots de circonstance. Un bouquet de corsage et un petit souvenir étaient

remis aux héros par Mme Jos. Baillargeon, vice-présidente et Mme Ovide Baillargeon, directrice.

Au programme: morceau d'accordéon par Mme Adrien Blais accompagnée à l'orgue par sa fille Lise; chant par Mme Odilon Gilbert, histoire par M. Adrien Blais, chant par Sr Lucille, Sr Albertine et Mmes Jos Fluet, Ovide Pépin et Joanne Blais; chant par Mme Herménégilde Bolduc: une pièce "Le testament de la vieille fille"; his-

toire par M. Wilfrid Dumas, Mme L.P. Boulanger, Mme Ovide Paré; sa petite histoire "la jaquette bleue"; "le petit chinois" par Mme Gilbert; musique, violon par M. Fernand Lacroix accompagné à l'orgue par Lise Blais; "La gentille Bergère" par Nancy Lachance, Alain Lamontagne; chant par Réginald Gagnon, Wilfrid Dumas, Mme Fernand Lacroix, M. H.-Louis Dallaire, ce dernier rendant très bien ses chansons malgré son âge avancé; Madame Gaudias Dal-

Pourquoi attendre ?

Faites-le maintenant et épargnez! car le coût de la construction sera de plus en plus élevé

GAETAN NADEAU — ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

4713 rue Laval - Lac-Mégantic - Tél. 583-0193 (ap. 6 h. p.m.).

laire, 83 ans, interpréta des chansons avec sa voix de 20 ans; accordéon Réginald Gagnon et Mme Adrien Blais; chant Solange Blais à l'orgue Lise; un morceau d'orgue par Johanne Blais et Mme Philippe Leblanc.

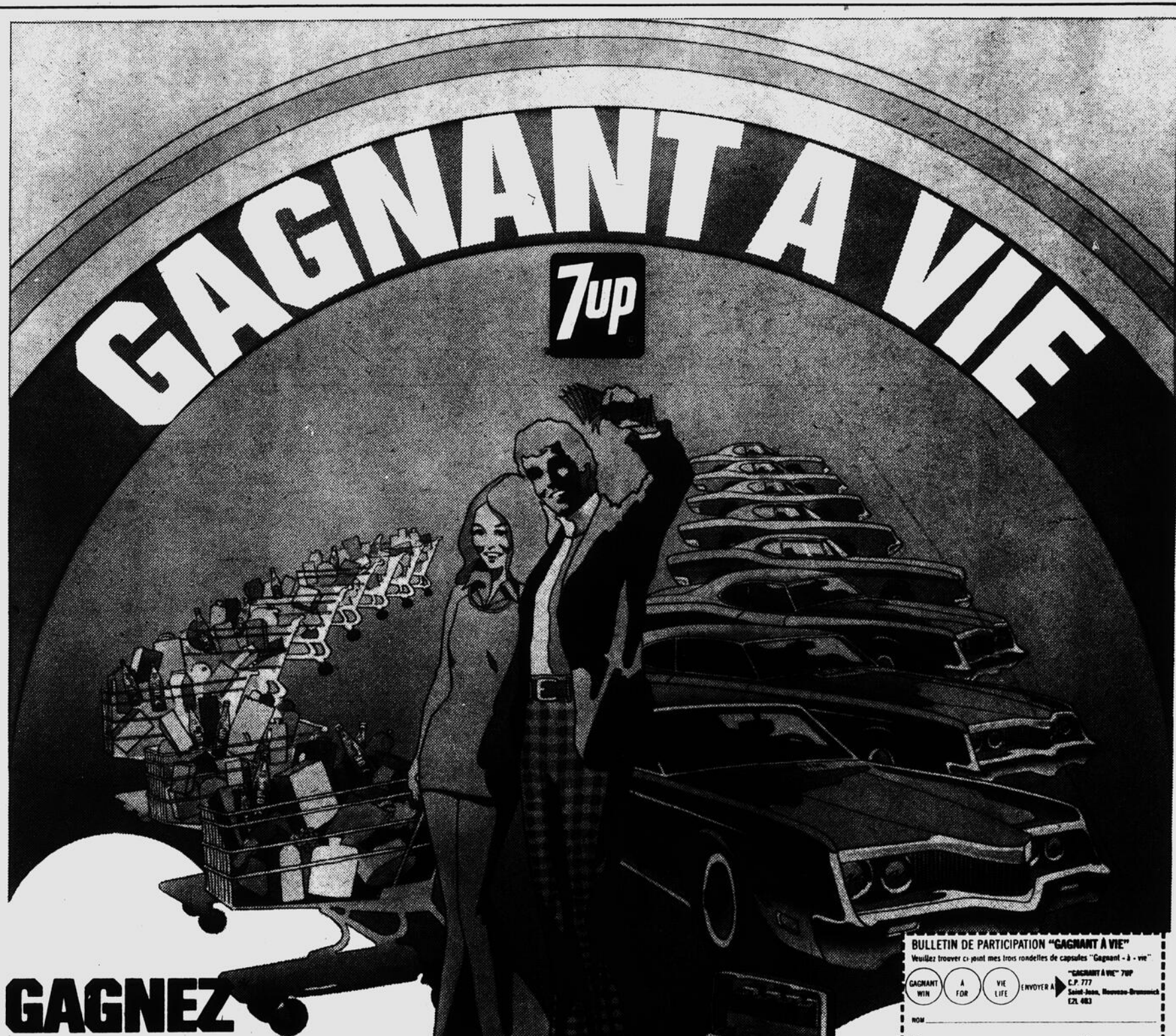
La veillée était sous la direction de M. Adrien Blais agissant comme maître des cérémonies; nous lui devons l'entrain et la bonne humeur qui régnèrent durant toute la soirée. Il remercia la direction et toutes les personnes présentes spécialement celles qui ont participé au programme pour égayer les personnes du troisième âge.

La soirée se continua par des chants, MM. Huot, Henri Audet, Marius et Madame Dumas, M. et Mme Wilfrid Dumas, M. et Mme Etienne Morin, M. et Mme Ovide Paré, Mme Baillargeon, M. et Mme Adrien Blais.

Merci à Madame Paré pour son travail d'organisation de cette soirée, merci à la direction du Pavillon pour son chaleureux accueil.

Tous se souviendront de cette belle soirée qui remporta un plein succès.

Mme Etienne Morin, secrétaire.



GAGNEZ

- \$35 PAR SEMAINE À VIE POUR VOTRE **COMMANDE À L'ÉPICERIE À VIE** ou DATE DU TIRAGE: LE 22 JUILLET 1974
- \$150 PAR MOIS DE **REVENU À VIE** ou
- DU COMPTANT EN VUE D'UNE **VOITURE NEUVE PAR ANNÉE À VIE.**
- **DE PLUS 750 LAVE-VAISSELLE Inglis**
- **ET 350,000 BOUTEILLES DE 7UP À GAGNER PENDANT LE CONOURS.**

POUR PARTICIPER, RECUEILLEZ ET ENVOYEZ LES MOTS "GAGNANT" "À" ET "VIE" SUR LES RONDELLES DE CAPSULES

DÉTAILS ET RÈGLEMENTS AUX ÉTALAGES—LE CONOURS SE TERMINE LE 23 SEPTEMBRE 1974

*SI VOUS RÉPONDEZ CORRECTEMENT À LA QUESTION-CONOURS

SEVEN-UP, 7UP, L'INCOLA ET UN, SONT LES MARQUES DÉPOSÉES QUI IDENTIFIENT LE PRODUIT DE THE SEVEN-UP COMPANY

BULLETIN DE PARTICIPATION "GAGNANT À VIE"

Veillez trouver ci-joint mes trois rondelles de capsules "Gagnant - à vie"

GAGNANT WIN A FOR VIE LIFE ENVOYER À C.P. 777 Saint-Jean, Rouvres-Drummond L2L 4B3

NOM _____

RUE _____

VILLE _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE _____

Veillez indiquer: Age _____ Sexe _____

BULLETIN DE PARTICIPATION POUR GAGNANT INSTANTANÉ D'UN LAVE-VAISSELLE INGLIS.

Veillez trouver ci-joint ma rondelle de capsule au fond de cannette pour le lave-vaisselle Inglis

Lave-vaisselle Inglis de 7UP C.P. 950 Saint-Jean, Rouvres-Drummond L2L 4C3

NOTA: Pour avoir ma réponse à la question concours est

QUESTION CONCOURS Additionner 437 + 794 Ma réponse à la question concours est

Sous-traire 542

Multiplier par 7

Diviser par 12

Déclaration: En signant ce bulletin de participation, je déclare avoir lu et observé tous les règlements du concours.

Signature _____

Veillez indiquer: Age _____ Sexe _____

Vente *d'été*

semi-annuelle

Réduction de

20% à 60%

ENSEMBLES sport

GILETS

BLOUSES

PANTALONS

ROBES

JUPES

TRENCHES

BOURSES

COSTUMES DE BAIN

CHEZ

Shier

NOMBREUX AUTRES
SPECIAUX QUE NOUS NE
POUVONS MENTIONNER



**VETEMENTS
DES PLUS CHICS A
DES PRIX LES PLUS BAS**

**Tous les COMPLETS
et VESTONS SPORT**

20% à 50% de réduction
SANS RESTRICTION
Lot de COMPLETS balance de ligne
à ECOULER à **\$25.00**

Toutes nos
CHAUSSURES
d'été
sont **REDUITES**

20%
de **REDUCTION**

sur

Lot de **CHEMISES**
et de pantalons
Valeur jusqu'à \$20.00
A ECOULER à **5.00**

* COSTUMES DE BAIN
* ENSEMBLES DE PLAGE
* COUPE-VENT
* CHEMISES
* PANTALONS
* T-SHIRTS

**AU RAYON DES
RIDEAUX et DRAPERIES**
REDUCTIONS APPRECIABLES

Lots de **TISSUS** à ECOULER à **\$1.00** la verge
et
à **\$2.47** la verge

**PLUSIEURS
AUTRES
SPECIAUX**

**PLAN
de
financement
FACILE**

er Ltée

LAC-MEGANTIC

Echos d'il y a dix ans

(de notre édition du 9 juillet 1964)

LAC MEGANTIC AURA SA REVUE DE CHANSONNIERS: La "Revue Kanjik" offrira au public de la région un spectacle musical; les meilleurs interprètes du dernier Gala et quelques nouveaux venus se chargeront de livrer au public des oeuvres de chansonniers reconnus.

SUBVENTION DE \$114,035. - 16 - Dans les jours qui suivront les autorités municipales s'attendent de recevoir un chèque au montant de \$114,035.16 le ministre des Richesses naturelles M. René Lévesque soumettra un arrêté ministériel au Conseil des ministres. Cette subvention spéciale permettra à la ville de couvrir le déficit accumulé au département de l'électricité.

RUE BONIN - Sur proposition de l'échevin Paul-Emile Turgeon le nom de la rue "4e avenue" sera changée pour celui de rue Bonin; ce nom rappelle la mémoire de Mgr J.A. Bonin, curé de la paroisse Ste-Agnès durant de nombreuses années.

NOUVEAU MEDECIN: Le Dr Roger C. Michaud m.d. annonce à la population l'ouverture de son bureau. Il remplacera son frère le Dr Jean-Guy Michaud, parti pour études spécialisées.

LAMBTON: M. Henri-Louis Gagnon préside l'assemblée annuelle de la Caisse Populaire de Lambton; le sec.-gérant M. Ls-Georges Blanchet, détaille le bilan de l'exercice financier; la coopérative d'épargne et de crédit compte 1200 membres sur une population de 1600 habitants.

FILLETTE TUEE A PLOPOLIS - Charlotte, 4 ans, fille de M. et Mme Jean-Marc Poulin de Piopolis, a été happée par une automobile lorsqu'elle traversait la rue, la blessant gravement. Elle succombait à ses blessures en route pour la conduire dans un hôpital de Sherbrooke.

RETRAITE: M. J.-Alfred Brulotte, de notre ville, au crédit duquel viennent de s'accumuler 44 années de services dans les rangs des employés de la compa-

gnie Pacifique Canadien vient de prendre sa retraite.

ELUE REINE: Mlle Micheline Morin, fille de M. et Mme Antonio Morin de Lac-Mégantic a été couronnée reine de l'Association de chasse et pêche de Lac-Mégantic.

JUBILE D'ARGENT DE DEUX RELIGIEUX DE ST-LUDGER - Deux enfants de la paroisse célèbrent leur jubilé d'argent religieux, ce sont le Rév. Père Gérard O.M.I., curé de Shefferville et la Rév. Soeur Maria de St-Alphonse des SS. de la Charité de Saint-Joseph, tous deux enfants de M. et Mme Alphonse Boulanger.

JOURNEE CHAMPETRE A LAMBTON - Pour couronner l'année en beauté et récompenser les efforts des écoliers la Commission scolaire leur a organisé un pique-nique sur le terrain de l'O.T.J. Quelque 500 personnes prennent part à cette activité. Une minute de silence est gardée pour commémorer le souvenir de M. l'abbé Lionel Bernard décédé subitement quelques jours plus tôt et à qui l'O.T.J. tenait tant à coeur.

NOUVEAUX BACHELIERS - Six anciens de l'Externat Classique de Lac-Mégantic ont obtenu leur Baccalauréat ès Arts: ce sont MM. Pierre Guillemette, fils de M. et Mme Eloi Guillemette, Richard Giguère fils de M. et Mme Henri Giguère, Raymond Blais, fils de M. et Mme Herman Blais, Denis Goulet fils de M. et Mme Edouard Goulet, Réal Grondin fils de M. et Mme Léo Grondin et Jean-Marie

La CAISSE la plus PROGRESSIVE ... la
CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE de FRONTENAC

Tu veux en faire partie ? ...

Communique avec nous :

583-3733 ou 583-3434

Raymond Lapierre, directeur-général

Lucien Cameron, directeur du recrutement



Rouleau, fils de M. et Mme Gérard Rouleau.

ORIENTATION DIFFERENTE A L'O.T.J.: Le moniteur chef de l'O.T.J. M. Michel Baron annonce que cette année le terrain de jeux prendra une orientation différente de celle des années précédentes. Le terrain de jeux deviendra une école de sociabilité et même une école de sciences; le but est d'instruire les enfants tout en les amusant.

DECES - Le R.P. Robert Fortin, fondateur des Clubs des Francs, meurt à Montréal -- Madame Archelas Gagnon, 63 ans de Lac-Mégantic --- M. Achille Arguin, de La Guadeloupe --- Madame Joseph R. Miller meurt à l'âge de 72 ans -- A Lambton Mme Edouard Bolduc est décédée à l'âge de 89 ans -- Mme Odias Bernard meurt à l'âge de 76 ans à Stornoway --

NAISSANCES - Marie, Juliette, Francine, fille de M. et Mme Marc Bolduc -- Joseph, Renald, Lorenzo, fils de M. et Mme Gaston Béliveau -- Marie, Cécile, Sylvie, fille de M. et Mme Albert Boulet -- tous de Stornoway -- Marie, Alice, Edith fille de M. et Mme Fernand-Guy Gagnon de Lac-Mégantic.

IL Y A VINGT ANS:

Jean-Marc, 3 ans et 2 mois, fils unique de M. et Mme Roland Thivierge, se noie accidentellement dans un ruisseau alors qu'il est en visite chez M. et Mme Olivier Grenier -- Mlle Jeannine Couture, fille de M. et Mme Adolbert Couture, est graduée à la Our Lady of Victory Academy de Plattsburg -- M. Ovide Lefebvre est élu grand chevalier du conseil 2043 des Chevaliers de Colomb succédant à M. Fernand Mercier; MM. Wilfrid For-

tin est élu député grand-chevalier, Fernand Mercier, chance-lier, Alfred-V. Pothier, aviseur-légal, Raymond Beaudoin, sec.-archiviste, Wilfrid Richard, sec.-trés., Gaétan Poulin, sec.-financier; Aimé Trudel cérémoniaire -- MM. Gérard Lacourcière, avocat, Marcel Garon, m.v., sont élus commissaires succédant à MM. Alfred-V. Pothier et Roland Marceau. M. Auguste Girard est élu président de la Commission J.-A. Bernier sec.-trésorier et les deux commissaires en fonctions MM. Gaston Gosselin et Grégoire Duquet -- Le lieutenant N.S. Thérèse Lacoursière, garde-malade est de retour de Corée et du Japon après avoir été au service actif durant 13 mois, elle est la sœur de Me Gérard Lacoursière.

IL Y A TRENTE ANS

La tombola, organisée au profit de l'hôpital a pris fin après avoir remporté un beau succès -- Me Gérard Lacoursière est choisi comme porte-étendard du nouveau parti, le Bloc Populaire pour le Comté de Frontenac -- Un candidat indépendant dans la même élection est choisi dans la personne de M. Jean-Baptiste Maheu de St-Ludger -- L'Union des électeurs annonce un grand ralliement au cours duquel ses candidats seront choisis pour l'élection prochaine -- A La Salle, près de Montréal, le R.P. Roméo Ferland est ordonné prêtre

IL Y A QUARANTE ANS

Le R.P. Robert Marceau célèbre en notre église sa première grand-messe -- La fanfare de St-Georges de Beauce donne un concert en notre ville.

Pour vos REPARATIONS, RENOVATIONS et CONSTRUCTIONS

Bel assortiment de pré-fini, clou à pré-fini, moulures de coins extérieurs, carreaux à plafond, crampes (agrafes) à carreaux, moulures à plafond, masonite, contre-plaqué, revêtements à plancher, copeaux pressés 3/8 - 5/8 et 11/16, Formica, colle à bois et colle contact, etc.

LES PRIX SONT TRES ABORDABLES

Ange-Aimé LAPIERRE

manufacturier

AUDET - Tél. mfr 583-2277 - rés. 583-0131

GALERIE DE PERSONNALITES

par **Harvey Majo** *Portraitiste*



M. MARCEL DODIER
propriétaire Motel Panorama



MADAME DODIER

Fils de commerçant, c'est à Thetford Mines que naquit en 1929 le sympathique propriétaire du Motel Panorama de Lac-Mégantic. Il fit ses études au collège de l'endroit. Il débuta dans la carrière des affaires, avec la compagnie Canadian Oil; toujours dans le pétrole il devient par la suite agent de la compagnie Fina jusqu'en 1961, alors qu'il faisait l'acquisition du Motel Panorama. Ce commerce d'hôtellerie a connu une grande expansion depuis. Il est marié à dame Réjeanne Giguère de Ste-Marie, Beauce. De ce mariage naquirent quatre filles et un garçon. Ses sports favoris: le pilotage, le golf et la motoneige. Il est membre de plusieurs clubs sociaux tels que: Optimistes, Aramis, Chevaliers de Colomb, Elans, etc.

AU MARCHE DE FRUITS ET LEGUMES

LEBLANC

(Jacques Leblanc, propriétaire)

vous trouverez tout ce dont vous avez besoin en fruits, légumes, fromages, poissons frais, miel pur, à des prix incomparables.

5114 rue Frontenac - LAC-MEGANTIC - 583-2321

RECONDITIONNEMENT DE Transmissions Automatiques de toutes marques

- * Estimés gratuits
- * Prix défiant toute compétition
- * Travail garanti
- * Technicien d'expérience
- * Equipement et locaux modernes (portes 14' haut.)

Consultez le gérant de service: GILLES CHAREST au nouveau garage

Latulippe & Dumas Auto inc.

3354 rue Laval Nord

583-3033

LAC-MEGANTIC, Qué.

OPTAT ACCUEIL DOMREMY

Phases de la dégradation

Première phase: pré-alcoolique (le buveur social). Il boit d'abord pour des motifs purement sociaux: invitations, publicité, etc... Il ressent un soulagement qu'il attribue aux circonstances; il recherche les circonstances où il aura l'occasion de boire; l'absorption d'alcool devient journalière mais conforme aux normes de la société où il évolue; puis la tolérance augmente et entraîne un besoin plus grand d'alcool. Beaucoup de buveurs peuvent demeurer longtemps dans cette période: on les appelle les buveurs sociaux ou habituels. Environ 10% deviendront alcooliques.

Deuxième phase: prodromique, caractérisée par des signaux d'alarme: les défaillances intellectuelles: après l'absorption d'alcool, le sujet accomplit des travaux normaux dont il ne se souviendra plus le lendemain; la préoccupation de l'alcool: s'il se rend à une réunion, il est plus in-

téressé par l'alcool qu'il va absorber que par les amis qu'il va rencontrer. L'avidité alcoolique: sa façon de boire change (le goût compte moins que l'effet; le sentiment de culpabilité, car il se rend compte qu'il a dépassé les limites sociales. Contrairement au buveur social, il évite de parler d'alcool en conversation. Ce buveur ne pourra plus désormais boire avec modération. Fatalement, s'il continue, il deviendra alcoolique.

J'en profite pour demander de nouveau à la population de nous faire parvenir leurs livres dont elle ne se sert plus et qui pourrait bien en aider d'autres qui sont dans le besoin, à l'ACCUEIL DOMREMY, au sous-sol du Centre Récréatif AA. ou de téléphoner à 583-1013.

Merci de votre collaboration prochaine.

Bernard McNicoll

St-Honoré Beauce

DNC (N.L.) - C'est avec regret que nous apprenons il y a quelques semaines le départ de notre curé M. l'abbé Marcel Malenfant, à cette occasion les Chevaliers de Colomb, les membres du Comité du Centenaire ainsi que les marguilliers organisèrent une soirée d'aurevoir, chants et danses étaient à l'honneur. Les paroissiens se firent un devoir d'assister à cette soirée afin de saluer et souhaiter les meilleurs vœux de succès à M. Malenfant dans l'exercice de ses nouvelles fonctions. M. l'abbé Marcel Malenfant a été promu curé de la paroisse St-Sylvestre.

M. l'abbé Denis Morin, nouveau curé de notre paroisse a été installé mardi soir le 2 juillet à la messe de sept heures quinze. Plusieurs personnes s'étaient rassemblées à l'église paroissiale afin d'y accueillir le nouveau curé comme il se doit. M. l'abbé Morin s'est dit heureux d'être avec nous ici à St-Honoré, le nouveau curé a été installé par M. l'abbé Joseph Denis, curé de St-Georges. Nous souhaitons à M. l'abbé Denis Morin

tous les meilleurs vœux dans l'exercice de ses nouvelles fonctions.

MARIAGES

- Ces jours derniers ont été bénis les mariages suivants:

- Mlle Jacqueline Lachance, fille de M. Dominique Lachance et de dame Marielle Fontaine de St-Honoré avec M. Jean-Yves Ferland de Ste-Martine de Courcelles, fils de M. Réal Ferland et de dame Jacqueline Breton de Ste-Martine de Courcelles.

- Mlle Sylvie Cloutier, fille de M. Alcide Cloutier et de dame Anne-Marie Boulanger de St-Honoré avec M. Clément Boutin, fils de M. Aristide Boutin et de dame Valentine Vigneault de St-Honoré.

- M. Laval Bernard de St-Honoré, fils de M. Lionel Bernard et de dame Lucienne Drouin de St-Honoré avec Mlle Nicole Turcotte de St-Martin, fille de M. Adalbert Turcotte, décédé et de dame Germaine Gilbert de St-Martin.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

CROISIERES sur le lac Mégantic avec le CAPITAINE CAP

Le CAPITAINE CAP est de nouveau sur le lac Mégantic à Piopolis. Les départs s'effectuent à 7 h. 30 p.m. les mercredi, jeudi, samedi et dimanche de chaque semaine.

RESERVATIONS DE GROUPE: Le Capitaine Cap est disponible 7 jours par semaine pour tous groupements ou clubs sociaux; le repas peut être pris sur le bateau ou sur la plage à Piopolis; musique sur le bateau.

FAITES UNE RANDONNEE à bord du CAPITAINE CAP sur le lac Mégantic et admirez la vue panoramique qui se dessine et la belle campagne qui nous entoure.

(Rendez-vous sur le quai à Piopolis par la route 34 en tournant au Mini-Golf vers Marsboro ou encore par la route de Woburn, en tournant vers Piopolis aux quatre chemins.).

Tél. 583-3841 — PIOPOLIS



- Choisissez quatre numéros de 1 à 10
- Faites valider votre billet à un centre de validation
- Vous pouvez gagner dans l'ordre ou le désordre
- En moyenne, plus de 2,100 gagnants par semaine



SOYEZ DANS LA COURSE

**N'OUBLIEZ PAS DE FAIRE VALIDER VOS BILLETS
LE PLUS TOT POSSIBLE**

Les centres de validation de votre localité sont:

Dubé Equipement de Bureau, Lac-Mégantic
G.G. Lunch, Lac-Mégantic
Biscuiterie Durand, Lac-Mégantic
Restaurant Chez Robert, Stratford
Jocelyn Daigle, Marché Provibec, Coleraine.
Epicierie A. Dubord, La Guadeloupe.

Loto-Perfecta fait beaucoup d'heureux chaque semaine

Sûreté Municipale

Rapport statistique
du mois de juin

Au cours du mois de juin, il s'est produit dans les limites de la ville de Lac-Mégantic, 22 accidents de la circulation qui ont causé des blessures à quatre personnes et entraîné des pertes matérielles estimées à plus de \$10,000.

C'est ce que révèle le rapport statistique mensuel préparé par le chef de la Sûreté Municipale, M. Raoul Perron.

122 appels ont été reçus au poste de police et 175 incidents dont 169 ont été classés après enquêtes, ont été signalés.

Les policiers ont effectué 151 sorties et consacré 500 heures et 40 minutes à la surveillance, à la prévention et à l'investigation.

Trois plaintes ont été por-

tées à la suite de vols et des objets d'une valeur approximative de \$950. ont été volés. Trois plaintes ont été portées pour autres motifs.

L'auto-patrouille de la Sûreté Municipale a parcouru 4241 milles et consommé 416.9 gallons de carburant au coût de \$283.35.

Les policiers ont relevé deux infractions au Code de la Route tandis qu'ils ont distribué 146 contraventions pour des infractions aux règlements municipaux qui régissent le stationnement et la circulation.

INCENDIES

Deux incendies mineurs ont nécessité en juin l'intervention

des pompiers qui, dans chaque cas, ont rapidement pris le contrôle de la situation.

PERCEPTION

Un montant global de \$1,946.81 a été perçu au quartier général de la Sûreté Municipale. Ce montant se répartit comme suit: compteurs de stationnement, \$1096.00; taxe d'amusement, \$143.36; empreintes pour visas \$15.00; permis divers \$661.00; recettes diverses \$31.45.

LAMBTON

DNC (G.B.) - MARIAGES: Le 8 juin, Mlle Diane Bureau, fille de M. et Mme Bernard Bureau (Marie-Jeanne Lapointe) de Lambton s'unissait par le sacrement de mariage avec M. Jocelyn Boulanger fils de M. et Mme Alphée Boulanger (Caroline Bureau) de Stornoway.

Le 8 juin était béni le mariage de Mlle Carole Bellegarde, fille de M. et Mme Henri-Paul Bellegarde (Françoise

Rousseau) de Lambton et de M. Gérard Mathieu, fils de M. et Mme André Mathieu (Léo Gaudreau) de Stornoway.

S'unissaient par le sacrement de mariage, le 8 juin, Mlle Lorraine Fortier, fille de M. et Mme Victor Fortier (Cécile Bernard) de St-Honoré Beauce et M. René Lapointe, fils de M. et Mme Arthur Lapointe (Thérèse Labrecque) de Lambton.

Le 15 juin avait lieu le mariage de Mlle Gisèle Bizier, fille de M. et Mme Adrien Bizier (Cécile Grondin) et de M. Bernard Gonthier, fils de M. et Mme Adrien Gonthier (Marthe Marceau) de Lambton.

Le 15 juin était béni le mariage de Mlle Diane Lapierre, fille de M. et Mme Joseph Lapierre (Simone Turcotte) de Lambton, et de M. Michel Bureau fils de M. et Mme Herman Bureau (Lucille Rodrigue) de La Gadeloupe.

Nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

NAISSANCE - A été baptisé le 26 mai, Joseph, Martin, Danny, fils de M. et Mme Paul-André Lacroix (Réjeanne Bolduc) de Lambton. Nos félicitations.

DECES - Le 1er juin a été inhumé M. Alcide Ruel, décédé à l'Hôpital Rosemont de Montréal, à l'âge de 51 ans et 6 mois, il était le fils de feu Aimé Ruel et de feu Denise Latulippe.

THEATRE
FRONTENAC
ST-GEDEON

TEL. 582-3511

HORAIRE DES
PROGRAMMES

JEUDI et SAMEDI à 7:30 H.
DIMANCHE: pas de représentation l'après-midi durant la saison estivale.

JUIL 11 13 14 JEU SAM DIM



JEAN YANNE dans
"LE SAUT DE L'ANGE"
EN COULEURS

JUIL 18 20 21 JEU SAM DIM



2 1ère FILM



JUIL 25 27 28 JEU SAM DIM



2 1ère FILM



CINÉMA MÉGANTIC

COMMENCANT VENDREDI 7.30

SAMEDI 6.00 cont. — DIMANCHE 1.30 cont.

LUNDI à VENDREDI 7.30

La 4ème SERIE de "LA PLANETE DES SINGES"

ENFANTS : \$1.00 -- ADULTES : PRIX ORDINAIRE

JUIL 12 13 14 15 16 17 18

VEN SAM DIM LUN MAR MER JEU



JUIL 19 20 21 22 23 24 25 VEN SAM DIM LUN MAR MER JEU



JUIL 26 27 28 29 30 31 AOUT 1 VEN SAM DIM LUN MAR MER JEU



2 1ère FILM

Décès de Madame Joseph Mathieu

ST-EPHREM - Mme Vve Joseph Mathieu (Josephine Poulin) de St-Ephrem de Beauce, est décédée à l'hôpital général de la région de l'Amiante, à Thetford-Mines, à l'âge de 70 ans et 11 mois.

Elle laisse, pour pleurer sa perte, ses enfants: l'abbé Léopold Mathieu, vicaire de la paroisse St-Alphonse de Thetford-Mines; M. et Mme Benoît Mathieu (Marguerite Quirion) de St-Ephrem, M. et Mme Clément Quirion (Thérèse) de St-Ephrem M. et Mme Pierre Mathieu (Géatane Lessard) de St-Ephrem, M.

et Mme Conrad Mathieu (Georgette Bureau) de St-Ephrem; M. et Mme Hermann Mathieu (Hélène Faucher) de St-Ephrem, M. et Mme Darie Mathieu (Yvonne Pelchat) de St-Rédempteur; M. et Mme Jacques Mathieu (Monique Bernard) de St-Ephrem; ses soeurs, ses beaux-frères, ses belles-soeurs: M. et Mme Siméon Rodrigue (Rosa) de St-Ephrem, M. et Mme Lucien Rodrigue (Marie-Blanche) de St-Ephrem, M. et Mme Louis-Philippe Lagueux (Madeleine) de St-Ephrem, M. et Mme Gabriel Grondin et Mme Dominique Poulin (Muguette) de St-Honoré; M. et Mme Emmanuel Lagueux (Claire) de St-Honoré, M. et Mme Léo Guérette (Marie-Anne) de Glendora, Californie; M. et Mme Gédéon Turcotte (Marie-Anne Mathieu) de St-Ephrem, M. et Mme Gédéon Mathieu de St-Ephrem, plusieurs petits-enfants, neveux et nièces cousins et cousines.

Nos plus sincères condoléances aux membres éprouvés par ce deuil.

Décès de Mme Didace Couture



(DNC - L.L.) - Le 23 juin est décédée Mme Didace Couture née Délia Fortin, l'une des plus vieilles résidentes de Lac-Drolet, elle était âgée de 93 ans et 6 mois.

Elle laisse pour la pleurer ses enfants, gendres et belles-filles, M. et Mme Alex Couture de Lambton, M. et Mme Camille Couture de Lac-Drolet, M. et Mme François Fontaine (Clarisse) de Glenn Falls N.Y., M. et Mme Phidèle Couture de Magog, M. Albert Couture de Lac-Drolet, M. et Mme Gérard Fortier (M.-Anna) de Magog, Mme Lucien Couture Proteau de St-Sébastien, ses frères et belles-soeurs, M. et Mme Hilaire Fortier de Lac Drolet, M. et Mme Edmond Fortier de Sherbrooke, 59 petits-enfants et de nombreux arrière-petits-enfants.

Les funérailles se sont déroulées à Lac-Drolet le 26 juin. Le service funèbre a été célébré par M. le curé Conrad Gagnon assisté de M. l'abbé André Jolicoeur curé de Ste-Cécile et l'abbé Jacques Paquin curé de Audet. Le cercueil était porté par MM. Hercule Couture, Ovide Couture, Ovilard Fortier, Marcel Couture, Laurier Fontaine et Derva Roy. Les offrandes ont été recueillies par MM. Irénée Quirion et Gérard Beaudoin. De nombreux parents et amis ont assisté aux funérailles.

Mme Couture était membre de la Fraternité Tiers-Ordres.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

NAISSANCE

Martine et Caroline sont heureuses d'annoncer la naissance d'une petite soeur, née le premier juillet à l'Hôpital St-Joseph de notre ville, enfant de M. et Mme Gilles Dallaire (Lise Brochu). L'enfant sera portée sur les fonts baptismaux et sera appelée Cynthia et aura pour parrain et marraine, M. et Mme Eddy Doucet, oncle et tante du bébé de Farnham. Nos félicitations aux heureux parents.

Voulez-vous faire
ENCAN ?
Consultez un encanteur-licencié
Bertrand Bergeron
280, 1ère rue, Dismal
Tél. (418) 440-2513



La CAISSE la plus PROGRESSIVE ... la
CAISSE d'ENTRAIDE ECONOMIQUE de FRONTENAC

Tu veux en faire partie ? ...

Communique avec nous :

583-3733 ou 583-3434

Raymond Lapierre, directeur-général

Lucien Cameron, directeur du recrutement

Sur le Pont...

(Suite de la page 4)

petit dieu "argent" n'est pas un Dieu Tout-Puissant.

x x x

Au milieu de tout ce monde maintenant sur nos plages, les maringouins vont en avoir du plaisir!

x x x

Si encore, ces volontaires donneurs de sang faisaient oeuvre humanitaire.

x x x

Voilà une autre preuve frappante que ce ne sont pas toujours les plus gros qui s'ignorent les plus petits.

Jubilé d'argent...

suite de la page 3

mairie, au nom des paroissiens présenta ses félicitations et ses remerciements au jubilaire. Suivaient: M. Josaphat Gagnon au nom de la famille et MM. les abbés Georges-Etienne Proulx et Jean-Marc Derouin. M. Emile Labbé remercia le jubilaire du dévouement déployé à Vallée-Jonction. M. l'abbé Conrad Gagnon prit ensuite la parole pour remercier les organisateurs, les paroissiens et les membres de sa famille de cette belle fête

pour souligner son 25ème anniversaire d'ordination.

Le club de l'Age d'Or prépara le buffet froid, pour le soir à la salle municipale pour recevoir avec M. le curé, ses parents, les marguilliers et le comité du 25ème. Le tout fut bien apprécié.

Dans la soirée, à l'église, le Carillon de la Chaudière, chorale de Beauceville, nous donna un très bon concert de chants que tous ont goûté particulièrement et qui clôturait très bien notre fête paroissiale en l'honneur de notre dévoué pasteur, M. l'abbé Conrad Gagnon.

AUX PROPRIÉTAIRES de petites entreprises*

POUR FAIRE UNE DEMANDE

- Être propriétaire d'une entreprise située dans l'une des municipalités désignées.
- Avoir subi des pertes par les inondations entre le 1er janvier et le 30 juin 1974.
- Rencontrer la définition de "petite entreprise".

PROCÉDURE

Étape 1

Se procurer le formulaire officiel de demande d'aide pour les petites entreprises à l'Hôtel de Ville ou au bureau du secrétaire-trésorier de votre municipalité.

Étape 2

Remplir le plus tôt possible ce formulaire en y écrivant soigneusement les dégâts subis par une ou des inondations depuis le 1er janvier 1974.

Étape 3

Né pas oublier les signatures obligatoires sur la première page du formulaire.

Étape 4

Retourner cette formule immédiatement, au plus tard le 31 juillet 1974, à l'adresse suivante:

Bureau d'aide financière - Inondations 1974
Ministère du Conseil Exécutif
C.P. 1557, Terminus Postal
Québec 2, Québec.

* DÉFINITION:

La petite entreprise est celle qui:

- n'emploie pas plus de 30 personnes à l'année.
- a un revenu annuel brut n'excédant pas \$750.000.00
- est la principale source de revenu du propriétaire.

RENSEIGNEMENTS:

À QUÉBEC (418) 643-7174

DANS VOTRE RÉGION Communication - Québec
Bureau d'aide sociale

DANS VOTRE MUNICIPALITÉ Hôtel de Ville



GOVERNEMENT DU QUÉBEC
CONSEIL EXÉCUTIF

DÉCES

Décès de Madame Phydime Fillion



(DNC - L.L.) - Le 1er juillet est décédée à l'âge de 63 ans et 4 mois Madame Phydime Fillion de Lac-Drolet, née Lucie Létourneau.

Outre son époux elle laisse pour la pleurer ses enfants, gendres et belles-filles, M. et Mme Jean-Luc Fillion et Jean-Louis Fillion de Lac-Drolet, M. et Mme Rosaire Fillion de Montréal, M. et Mme Laval Therrien (Thérèse) de Lac-Drolet, M. et Mme Fernand Fillion de Danbury Conn., M. et Mme Emile Fillion de Montréal, M. et Mme Réal Bureau (Marielle) de Danbury Conn., M. et Mme Michel Gosselin (Jeannine) de Courcelles, M. et Mme Clément Blanchette (Fernande) de Courcelles, M. et Mme Laurence Trépanier (Armande) de Québec, M. et Mme Philippe Fillion de Danbury Conn., ses frères, ses soeurs,

ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Ludger Lacroix (M.-Ange) de Lac-Drolet, M. et Mme Cyprien Lacroix (Carmelle) de St-Jean Vianney, Mme Ferdinand Létourneau de St-Jean d'Iberville, Mme Georges Létourneau de La Guadeloupe, M. Athanase Grondin de St-Evariste, M. Joseph Lacroix de Lac-Mégantic, M. et Mme Joseph Fillion de Lac-Drolet, Mme Alfred Hallée de Courcelles, M. et Mme Albert Rousseau de Lingwick, M. et Mme Rosaire Fillion de Lac-Mégantic, ses petits-enfants, Jocelyn, Sylvain, Serge, Linda Fillion, Jacques, Yves, Robert, Denis, Karyne Fillion, Marc, Bruno, Manon, Lyne, France, Eric, Paulin Therrien, Dany, Lucie Fillion, Nancy et Steven Bureau, Alain Blanchette, Sonia Trépanier, ses oncles et tantes, M. et Mme Tancrède Duval de Sherbrooke, M. et Mme Amédée Blanchette de St-Hilaire de Dorset ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées le 4 juillet à Lac-Drolet. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Conrad Gagnon assisté de l'abbé André Jolicoeur, curé de Ste-Cécile et l'abbé Jacques Paquin, curé de Audet.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

M. Phydime Fillion et les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

MADAME PHYDIME FILLION
Lac-Drolet

et les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.



Coop-Funéraire Québécoise

3291 Lafontaine - tél. 583-3406

C'est votre privilège de constater ce que vous offre votre mouvement coopératif.

Ambulance jour et nuit - Tél. 583-3406

Laboratoire d'embaumement

Choix de cercueils - Direction de funérailles

Renseignez-vous et devenez membre en téléphonant chez:

Joseph Bouchard - Mme Gérard Blais
583-2613 583-1973



Granit canadien et importé - Equipement moderne pour la sculpture et le lettrage (Shape carvint)

Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré.

Prix défiant toute compétition

POUR UN DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS
CONSULTEZ

Les Monuments Funéraires de St-Samuel

FRANCOIS THEBERGE - LAC-MEGANTIC

TELEPHONE: 583-0102 ou 583-1709

Salle d'échantillons au 3440 Milette, Lac-Mégantic

Permis de vendeur No 54044



La CAISSE la plus PROGRESSIVE ... la
CAISSE d'ENTRAIDÉ ECONOMIQUE de FRONTENAC

Tu veux en faire partie ? ...

Communique avec nous :

583-3733 ou 583-3434

Raymond Lapierre, directeur-général

Lucien Cameron, directeur du recrutement

L'homélie fut prononcée par l'abbé Odina Poirier, curé de St-Georges Est. Précédèrent le cercueil, MM. Paul-Eugène Therrien, Joseph Lachance, Antonio Quirion, Léonidas Jacques, Henri-Paul Godbout et Camille Couture. Le cercueil était porté par MM. Pamphile Fillion, Léopold Fillion, Gaston Lacroix, Charles Létourneau, Sylvain Lacroix et Marius Létourneau. Les offrandes ont été recueillies par Mmes Camille Couture et Léonidas Jacques. De nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et amis assistaient aux funérailles.

Mme Fillion était membre des Femmes Chrétiennes et du Club de l'Age d'Or.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

Décès de M. Delphis Rancourt

M. Delphis Rancourt du 6323 rue Salaberry, à Lac-Mégantic est décédé à l'âge de 49 ans.

M. Rancourt, un célibataire propriétaire d'un commerce d'épicerie, laisse dans le deuil ses frères et ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Emile Rancourt de Lac-Mégantic, M. et Mme Olivier Rancourt de Lac-Mégantic, M. et Mme Fernand Rancourt de Lac-Mégantic, M. et Mme Rosaire Goupil (Yvette) de Welland Ontario, M. et Mme Lorenzo Poulin (Annette) de Lac-Mégantic, Mme Cécile Rancourt de Lac-Mégantic; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

Décès de Richard Labrecque à Lambton



Un émouvant hommage était rendu à Richard Labrecque en l'église de St-Vital de Lambton, de la part de ses nombreux parents et amis.

L'abbé Laurent Labrecque, oncle de Richard, a présidé aux funérailles. L'abbé Henri Labrecque, aussi oncle de Richard a concélébré, de même que le curé de Lambton et l'abbé Pier-

re Duguay du Séminaire de St-Victor à titre d'ancien professeur de Richard.

L'homme propose et Dieu dispose. Le jeune Richard, comme tous les jeunes de son âge, nourrissait d'ambitieux projets d'avenir auxquels un tragique accident de moto est venu mettre un terme. Devant la mort inextinguible, redisons, comme de vrais chrétiens, ces paroles de Fénelon, combien consolantes et remplies de foi: "Celui que nous ne pouvons plus voir de nos propres yeux est plus que jamais présent parmi nous".

Décédé le 14 juin 1974, à l'âge de 21 ans et 8 mois, laissant pour le pleurer ses parents, M. et Mme Paul-Eugène Labrecque. Ses frères et ses soeurs, Sylvie de Montréal, Pierre, Huguette, Lucie, Chantal, Christian et Brigitte, ses oncles et tantes: M. l'abbé Laurent Labrecque du Séminaire St-Georges, M. l'abbé Henri Labrecque Séminaire de St-Georges, M. et Mme Léo Tardif de Sherbrooke, M. et Mme Valère Labrecque de Lambton, M. et Mme Alexandre Labrecque d'East-Angus, Mlle Cécile Labrecque de Rock Forest, M. Paul-Eugène Carrier de Lambton, M. et Mme Renaud Lacroix de Lac-Mégantic, M. Joseph Carrier de Ontario, M. et Mme Florent Trottier de Boucherville, M. et Mme Jean-Marc Gagnon de Lambton, M. et Mme Roger Roy de Lambton, M. et Mme Joachim Carrier de Lambton, M. et Mme André Carrier de Lambton, sa grand-mère, Mme Alfred Carrier.

Les funérailles ont eu lieu le 17 juin à Lambton. Les porteurs d'honneur étaient Michel Roy, Roch Poirier, Daniel Bizard, Raymond Lapointe. Portaient le cercueil, Germain Labrecque, Rock Labrecque, Clément Labrecque, Germain Bouffard, Guy Proteau et Ange-Albert Poulin. La quête a été faite par Gabriel Proteau et Denis Labrecque.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

Décès de M. Alfred Carrier

Le 24 juin est décédé M. Alfred Carrier à l'âge de 80 ans et un mois.

Outre son épouse, il laisse pour le pleurer ses enfants, gendres et belles-filles, M. Paul-Eugène Carrier de Lambton, M. et Mme Renaud Lacroix (Cécile)

de Lac-Mégantic, M. Joseph Carrier de Val d'Or, M. et Mme Florent Trottier (Madeleine) de Boucherville, Mme Germaine Gagnon de Lambton, M. et Mme Paul-Eugène Labrecque de Lambton (Thérèse), M. et Mme Roger Roy (Bernadette) de Lambton, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Joachim Carrier de Lambton, M. et Mme André Carrier de Lambton, M. et Mme Henri Carrier de Lambton, M. et Mme Lucien Carrier de Longueuil, Mme Adervil Carrier de Lambton, Mme Donat Carrier de Montréal, ses petits-enfants, M. et Mme Serge Gosselin, M. et Mme Roger Roy, M. et Mme Gilles Lacroix, M. et Mme Luc Arquin, Ginette, Ghislain, Josée et Judith Lacroix, Daniel, Denis, René, Alain, André, Dominique Trottier, M. et Mme Jean-Guy Roy, Germain Gagnon, Sylvie, Pierre, Huguette, Lucie, Chantal, Christian, Brigitte Labrecque, Johanne, Fabienne, Marjolaine, Martial, France, Carole Sylvain, Mario, Martine, Marise, Marquis, Guylaine, Diane, Laurier Roy, Marco et Josée Carrier, Suzie, Sylvain Charlie Carrier ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées à Lambton le 27 juin. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Paul Veilleux assisté de l'abbé Moïse Bernier. Le cercueil était porté par MM. Alain Trottier, Ghislain Lacroix, Pierre Labrecque, Gilles Lacroix, Martial Roy, Philippe Carrier. Les offrandes ont été recueillies par MM. Bernadin et Philippe Lapointe.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

ON DEMANDE

LOGEMENT, maison seule, plein pied, à louer pour petite famille, le 1er septembre. Ecrire ou téléphoner à Jacques Chevalier, 251 Notre-Dame, Alma, Lac St-Jean, tél. 418-662-7662 (J-10-31-P)

LOGEMENT meublé situé rue Laval, 4 appartements, chambre de bain avec douche, libre immédiatement, COMPOSEZ 583-2399 après 5 heures (J 3 jno)

CHAMBRES ET PENSION - au Pavillon Ste-Cécile. Composez 583-0400 (J13-10)

Serais intéressé A ACHETER BON COMMERCE; argent comptant. Pour informations écrire à Casier postal 32, VICTORIAVILLE. (M. 8 jno)

Jacques & Frères inc.

Directeurs de Funérailles

(Thanatologues)

Tél. 583-0444 - 3778 Québec Central

LAC-MEGANTIC

SERVICE FUNERAIRE COMPLET \$232.00

(taxe provinciale incluse)

PRIX DEFIAANT TOUTE COMPETITION

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF

 MINIMUM \$1.25 (15 MOTS) 5c DU MOT ADDITIONNEL
 AVEC CADRE : \$2.00 LE POUCE
 DATE LIMITE : LUNDI 5 HEURES p.m.

A VENDRE

FOSSES SEPTIQUES A VENDRE

Fosses septiques fabriquées en ciment acceptées par le gouvernement à vendre. S'adresser à :

Megantic Ready Mix
Tél. 583-3011

PRODUITS KELVINATOR - Laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs à vendre; aussi quelques laveuses et sècheuses usagées en bon état. S'adresser à LAPOINTE & FRERE 4687 rue Laval, tél. 583-0763 (Oct. 18 jno)

MACHINES A COUDRE "Bernina" à vendre; nous faisons la vente, la réparation, et l'entretien de toutes marques de machines à coudre. CHARLES GOSSELIN, tél. 583-3902. (J 23 jno)

CHALET bien situé, au lac St-Joseph de Lambton, 5 appartements, eau courante, électricité, terrain 75' x 185'. S'adresser à REJEAN ROBERT, Courcelles, tél. (418) 483-5463. (M22 jno)

MAISON MOBILE 12' x 60', Glendale "Marquis", 2 chambres; meublée; prix très avantageux. COMPOSEZ après 6 h. p.m. 583-1597 (M 22 jno)

BATEAU sport, 2 places, "Surfer 106", moteur Mercury, 20 forces, 1972; nécessaire pour ski nautique. Excellent état. Information, 583-2556. (Jn 19 jno)

MAISON deux étages, logement en haut, garage en bas, 6 pièces, située près Cinéma Mégantic. Composer: 583-2538. (Jn 19 jno)

MAGNIFIQUES TERRAINS boisés, situés sur le bord du lac Aylmer. COMPOSEZ (819) 652-2231 ou (418) 486-7348. (J-26-jno)

AUTOMOBILE "Plymouth" Valiant 67', en très bon état; prix à discuter. COMPOSEZ après 5 heures, 583-1805. (J26 jno)

POELE à gaz propane; combiné bois; avec tuyauterie; aussi trois lampes et un fanal au gaz. S'adresser à ROSAIRE LAPIERRE, tél. 548-5354 St-Ludger. (J26-Jt-3-10-P)

5 EMPLACEMENTS à vendre, il ne reste plus que 5 emplacements de 80' x 100' chacun situés rue Lafontaine, un des plus beaux sites de la ville; service d'aqueduc et d'égouts rendus; prix et conditions avantageux. S'adresser à GASTON FORTIN, tél. 583-1343 ou 583-2372 (3 J jno)

A VENDRE

MAISON APPARTEMENTS 8 logements, dont un commercial, à vendre. S'adresser par écrit à :

L'ECHO DE FRONTENAC
5040 Boul. des Vétérans
LAC-MEGANTIC, Qué.

COMMERCE (petite industrie) à vendre, possibilité d'expansion; bonne clientèle. COMPOSEZ 583-1784 (Jt 3 jno)

3 CHASSIS neufs, 5' x 4', vitre thermos. COMPOSEZ 583-3838 (Jt 3-10)

ROBE DE MERE DE LA MARIEE à vendre grandeur 15-16 ans, bleu pâle. Manche longue avec accessoires, chapeau, gants, bourse de perles blanches etc... Composez après 5 heures p.m. 583-2098 (Jt 3-10)

MOTOCYLETTE "Honda" 750 cc., 2,568 millage; comprenant en plus 2 casques, gants, jacket; très bon état. COMPOSEZ 583-3757 (Jt 3 jno)

MAISON 2 logements, sur un coin de rue, grand terrain, très bien située à vendre ou à échanger contre un terrain à la campagne ou petite ferme, ou lot déboisé ou encore contre tout autre marché. Bon prix et encore conditions. S'adresser à GREGOIRE LEMIEUX, tél. 583-0498 (Jt 3 jno)

TENTE-ROULOTTE 1970, toit rigide. S'adresser à René Bernard, 418-582-3566 ou 418-423-2330 (Jt 3-10)

TELEVISEUR "Marconi" 23" meuble avec table tournante. REFRIGERATEUR G.E., blanc, le tout en très bon état et à un prix plus qu'abordable. S'adresser à LOUIS-M. MERCIER, tél. 583-0507 (Jt 3 jno)

ROBE DE MARIEE avec voile long (modèle 1974), grandeur 9-10 ans, très propre, à vendre à moitié prix; n'a pas été portée dans la région. COMPOSEZ 583-1644. (Jt 10)

GRAVIER sur une surface d'environ 50 acres, 100 acres en bois à vendre, aussi, terrain de 100 x 100 sur 250 acres, situé à St-Jean Vianney, prix à discuter. Composez 583-0570 (J3 P)

CAROSSE presque neuf, à vendre; peut faire un pousse-pousse avec dais. COMPOSEZ 583-3925. (Jt 10)

QUOTA de lait industriel, de 1,231 livres de gras, avec subsides. COMPOSEZ 888-2569 à Notre-Dame des Bois. (Jt 10 P)

CHEVAL d'équitation de race, bien dressé, âgé de 4 ans, avec ou sans selle; prix raisonnable. COMPOSEZ 549-2672 (Lac-Drolet) (J10)

OLDSMOBILE 88, 1967, avec pneus radiaux stéréo-tape inclus; millage: 46,000 milles. Prix: \$700. Composez 583-1757 ou 583-0374 (Jt 10)

MOTO Yamaha "Endura" 60cc, 1972, 2,300 milles, COMPOSEZ après 6 heures 583-3802 (J10)

AUTOMOBILE Mustang 73, parfait état, bas millage, s'adresser à 583-2694, Lac-Mégantic. (Jt 10)

A LOUER

CHALET, chemin de la Baie des Sables, libre à partir du 3 août, pour balance saison, de préférence au mois; chauffage à l'huile, foyer au bois, eau courante, bain, chaudière ou pédalo. Information: Robert Bertrand, 4842 Dollard, 583-2168. (Jn 12 jno)

LOGEMENT 4 appartements, 2 chambres, salon, cuisine et chambre de bain; entièrement meublé, (t.v. téléviseur inclus), et chauffé. S'adresser à DENIS BOULET, 583-1470. (F 6 jno)

A LOUER: LOGEMENT chauffé, meublé, 2 1/2 pièces. S'adresser à HABITAT LAC-MEGANTIC, tél. 583-1709 ou 583-2683. (M. 29 jno)

PETIT CHALET, 1 pièce, situé près du Club de Golf, sur le lac Mégantic, 100' sur le lac. Prix: \$150 saison. S'adresser à Mme MONIQUE BOURQUE, composez 583-1828 (M5JNO)

LOGEMENT à louer, comprenant 4 appartements, situé rue Wolfe. Pour plus de renseignements s'adresser à JULES VACHON tél. 583-0302 (A24 jno)

LOCAL à louer, pour bureau, avec voûte, situé au 3443 Mifette, COMPOSEZ 583-0410. (M20 jno)

CHAMBRE située près du centre ville avec cuisinette et chambre de bain complète. COMPOSEZ 583-3473 (J5 jno)

LOGEMENT, cinq pièces dont 3 chambres à coucher, dans un bas, grande cour, entrée 220, chauffage central, situé rue Laval Nord. Libre mi-juillet. Pour information: Gaëtan Labbé, 583-1799 (Jn 12 jno)

A LOUER: LOGEMENT de 2 1/2 appartements, meublé, chauffé, situé au 3457 Laval. S'adresser au Restaurant PAOLO, tél. 583-0288. (M. 8 jno)

LOGEMENT meublé, 4 pièces, 2 chambres salon, cuisine, chambre de bain, idéal pour demoiselles, 2^e étage, accès à la cour et au sous-sol. Pour information, le jour, Magasin Henri Latulippe, tél. 583-0432. (J. 23 jno)

APPARTEMENT semi-meublé, 1-1/2 pièces, électricité, eau chaude, vidanges payées par le propriétaire. S'adresser à Roger Rancourt, Domaine Kanjik, tél. 583-1660. (J26 jno)

MAISON MOBILE à louer ou à vendre, "Général de luxe", 66' x 12', 7 pièces dont 3 chambres et buanderie. S'adresser à BERNARD PERRON, Chemin Baie des Sables, Lac-Mégantic, tél. 583-3261 (Jte jno)

CHALET à louer - eau et électricité, situé dans un endroit tranquille, près d'une rivière, et près de la ville. COMPOSEZ 583-2094 (à l'heure des repas ou le soir) (Jt 3-10 P)

LOGEMENT 9 appartements (presbytère de St-Léon), dont salon, 5 chambres, cuisine, 3 chambres de bain, et salle à dîner; système de chauffage à l'huile; grand terrain; libre le 1^{er} juillet. COMPOSEZ (t) 888-2292 à Notre-D. des Bois. (Jt 3-10)

CHALET, chemin de Woburn, Lac-Mégantic semaine, mois ou saison. Information après 6 h. ou fin semaine: 583-2661 ou 583-1942 (Juin 19 jno)

CHALET à louer situé au lac Orignal, meublé, libre immédiatement, COMPOSEZ 583-1200 (Jt 3-10)

ATTENTION ! ...

Du nouveau à

LA BOUTIQUE D'ALIMENTS NATURELS

4236 rue Chemin des Sables,

propriété de

MADAME SOLANGE (Lucien) ROY

Fèves à l'huile soya, cuites au four - Aussi: tisanes boribec, sels minéraux, suppléments alimentaires - Aliments naturels.

BIENVENUE A TOUS

ON DEMANDE

Office Manager

Accountant to manage office. Responsable for office personnel and account. Bilingual; minimum salary: \$11,500. negotiable with experience. Send resume to

Mr. CLARK

P.O. Box 278

ST-MARTIN, Bce

GOM-180

(July 3-10-31)

\$160.00 PAR SEMAINE - Ai besoin de 2 hommes, travailleurs, propres et débrouillards. Salaire de \$160.00 par semaine en commençant, auto nécessaire. Pour information écrire C.P. 581, Sherbrooke. (Jn23- Jt3-10-31)

CARTES de REMERCIEMENTS et CARTES MORTUAIRES - Le deuil vous a frappé, vous désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciements ainsi que de cartes mortuaires. Satisfaction garantie. S'adresser à l'ECHO DE FRONTENAC, 5040 Boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous (583-1630 ou 583-2217) (F. 27 jno)

Monnaie demandée

Je suis acheteur de .10 c., .25 c., .50 c., \$1.00 en argent, monnaie canadienne; je paie 100% (2 fois la valeur) et plus de 1900 à 1966. Aussi bons prix pour 1967 et 1968. Pour informations, composez (418) 335-2061 après 5 h. 30 p.m., 605 rue Turcotte Thetford-Mines. (Mai jno)

Argent à prêter

* \$1,000. à \$50,000. en 1^{ère} 2^e hypothèque partout.
* Taux à partir de 8 1/2 %
* Payez toutes vos dettes et faites un seul petit paiement.
* Attention spéciale à toutes demandes de la campagne

Badeau & Fils

Courtiers

1576, King Ouest

Tél.: Sherbrooke: 569-7375

soir: 563-5604

Drummondville: 477-2890

Victoriaville: 752-7772

ON DEMANDE FERME avec BONNE MAISON

Composez :

(F6 JNO) 583-3063

DIVERS

COURS D'ORGUE - Apprenez à jouer de l'orgue, quel que soit votre âge. Méthode facile et progressive pour débutants et avancés. S'adresser à DESIRE VACHON, 4302 Dollard. COMPOSEZ 583-1899. (N. 6 jno)

- * Mise au point
- * Alignement
- * Balancement de roues
- * Vente de pneus
- * Vente de bicyclettes motorisées
- * Réparation générale

Station de Service LABBE
4778 rue Laval - 583-0156
LAC-MEGANTIC

J'offre mes services pour la garde d'enfants chez moi à la campagne, à la semaine. Composez 583-0570 (J10P)

ENTRETIEN DE PELOUSES, tourbes, engrais CIL, terrassement, remplissage, sable, gravier, arbres d'ornement, haies et entretien. S'adresser à GERMAIN LESSARD, jardinier paysagiste 6693 rue Wolfe, tél. 583-2326 Lac-Mégantic. (A10 jno)



Vous voulez vendre votre propriété ? Vous êtes à la recherche d'une maison, d'un terrain ou d'un chalet ?

Le TRUST ROYAL, courtier en immeubles, vient de nommer **M. LEONARD LAVALLEY**, comme agent immobilier pour la région qui agira pour vous.

Là où il s'agit d'acheter, de vendre, de louer, de gérer, d'évaluer ou de financer un immeuble, l'agent immobilier peut vous aider.

Le TRUST ROYAL a des spécialistes dans chacun de ces domaines.

CONSULTEZ

LEONARD LAVALLEY, agent-vendeur
4809 rue Laval - Lac-Mégantic - Tél. 583-1736

REALTOR

Trust Royal

L'ENSEIGNE
QUI FAIT
VENDRE

Jean-Denis TURCOTTE

VENDEUR AUTORISÉ DE

SINGER

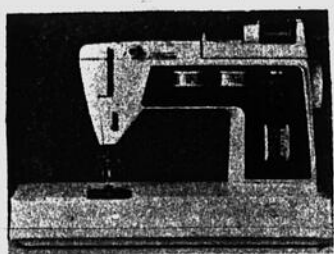
Vente - Service - Echange
MACHINES A COUDRE
et ASPIRATEURS

Réparation de toutes marques
de machines à coudre

5014 Papineau

LAC-MEGANTIC

583-0615



Un projet humanitaire "Opération-aide"

Le projet "Opération-aide" de Perspective Jeunesse est en route depuis trois semaines. Le comité de dépannage formé de neuf personnes, offre ses services à la population dans le besoin; soit aux personnes handicapées à long terme, ou temporairement, soit aux personnes du troisième âge. Tout cela à votre domicile.

Nos activités consistent surtout aux travaux d'entretien et de rénovation: préparer les repas, faire le repassage, le lavage, les ménages et plusieurs travaux divers, comme la pelouse, la peinture, etc... Notre objectif est de répondre aux besoins communautaires tout en sensibilisant l'étudiant aux problèmes humains dans sa région.

Nous sommes très heureux de pouvoir répondre à vos demandes tout en acquérant de l'expérience.

Lucie Lacroix
publiciste

FERMÉS du 22 au 29 juillet

pour les VACANCES DES EMPLOYÉS

Les directions des garages:

LAURIER PAQUET Inc. 4410 rue Laval

MEGANTIC AUTO (1972) Inc. 6435 rue Salaberry

F.R. DALLAIRE Inc. 4196 rue Laval

Avisent leurs clientèles que leurs établissements seront fermés pour la période des vacances des employés du 22 au 29 juillet.

**Cependant les préposés aux pièces de chacun des garages
seront à la disposition des clients.**

VENTE GIGANTESQUE

Préparez-vous des vacances sans problèmes...

**SPECIAL
"DUSTER" 2 portes
"DART" 2 portes sport
1974 NEUFS**

A PARTIR DE \$2995.00
Plus taxe provinciale et transport Equipement standard
CETTE OFFRE VAUT POUR DEUX SEMAINES SEULEMENT

**VASTE CHOIX
D'AUTOMOBILES
USAGÉES A PRIX TRÈS
COMPÉTITIF**

GRAND CHOIX D'AUTOMOBILES NEUVES

TRES BONNES ALLOCATIONS D'ECHANGE

Voyez nos vendeurs:

GILBERT LAMBERT

EVANGELISTE RODRIGUE

JOCELYN CHAMPAGNE

MAURICE BREAU

VENEZ VITE, LE CHOIX EST À SON MEILLEUR

MEGANTIC AUTO (1972) inc.

6435 Salaberry Lac-Mégantic

583-2385 — 583-2386 — 583-2393

DEPOSITAIRE: CHRYSLER - DODGE - PLYMOUTH

Au Club de la Fraternité de La Guadeloupe

DNC - Le Club de la Fraternité de La Guadeloupe a cessé ses activités pour la saison estivale plus précisément durant juillet et août; le tout reprendra en septembre prochain.

Après avoir été octroyé d'une subvention substantielle de "Nouveau Horizon" le Club de la Fraternité a complété l'aménagement de son local. Le 20 juin dernier on organisait un voyage au Sanctuaire du Sacré-Coeur de Beauvoir, de même qu'une visite au zoo de Granby. Quelque 35 personnes prenaient place dans l'autobus, tous furent enchantés de ce voyage et désirent remercier les instigateurs de ce projet de voyages.

La présidente

Compétition de tir au pigeon d'argile

"Le Club du Tir du Lac-Mégantic organise une grande compétition de Tir au pigeon d'argile, dimanche le 14 juillet 1974, qui se tiendra au Club même sur la route 34 direction de Woburn, à environ 5 milles de Lac-Mégantic.

Le tout débutera vers les 13:00 avec pratique auparavant pour ceux qui le désireront.

La compétition comprendra 75 coups à savoir 50 coups olympiques et 25 coups "handicap" au pigeon d'argile.

Compétition également calibre .22, mire ouverte et mire fermée (téléscope et mire à trou): 50 coups également.

Les inscriptions se feront au Club même, avant la compétition. Trophées et prix en argent seront remis aux gagnants.

Le tout est commandité par la Brasserie Molson. Bienvenue à tous,

Merci,

Le président du Club,
Nelson Guay.

décoration intérieure à Lac-Mégantic...

RAPIDE... FACILE... PRATIQUE... ET SURTOUT... SANS FRAIS...

avec tout achat de tentures, rideaux, papiers-peints, ameublements, les frais du décorateur sont pour nous!

VENEZ VOIR NOTRE MAGNIFIQUE CHOIX DE MOBILIERS DE SALON 1974... MOBILIERS DE CHAMBRES, SALLES À DINER ET DINETTE... DANS TOUTS LES STYLES D'AMEUBLEMENTS.

- MOBILIERS en magasin... de tous les styles... pour toutes les pièces...
- TAPIS
- PAPIERS-PEINTS ou tapisseries
- RIDEAUX
- TENTURES confectionnés sur mesures...

MEUBLES
HENRI

Latulippe INC

5090, RUE FRONTENAC • LAC-MÉGANTIC • 583-0432

note: il est absolument nécessaire de prendre rendez-vous avec le décorateur... ET FAITES-LE AU MOINS UNE SEMAINE D'AVANCE SI VOUS NE VOULEZ PAS ÊTRE DÉÇUS!



Centenaire de Nantes

FAMILLE ISABEL

C'est en 1916 que M. Cléophas Isabel, son épouse née dame Zélia Bédard et leurs enfants venaient s'installer à Springhill (Nantes).

Partis de St-Samuel à 7 heures le matin, la famille Isabel entrepris la route pour se rendre dans leur nouveau village d'adoption. C'est dans une voiture de travail tirée par un cheval qu'était entassé le ménage, trois poules, un chien, un chat, suivaient une vache et son veau. En cours de route on dina à Ste-Cécile chez un cousin, M. Philémon Lacroix.

Ils arrivèrent à Springhill à la brunante, sur une terre de 50 acres, achetée de M. Joseph Le-cours; il y avait une maison de 20' x 22' et une petite étable faite de pièces sur pièces, é-quarrie à la hache. Ils se reposèrent de ce long voyage en se fabriquant des lits de paille pour passer la nuit. Ce fut un voyage assez fatigant en empruntant une route qui passait à travers le bois et dont la chaussée était boueuse à cause de la pluie.

Une couple d'arpents seulement étaient défrichés sur la terre. M. Isabel, pour se procurer quelques revenus, coupa des arbres pour en faire du bois de poêle qui se vendait \$1. la corde, chargés sur un wagon de chemin de fer du Canadien Pacifique.

Il n'y avait pas d'église à Springhill en 1916, le curé de

Ste-Cécile venait dire la messe dans une maison voisine du cimetière à tous les deux dimanches. Les enfants devaient marcher trois milles pour se rendre à l'école.

Pour se nourrir on récoltait des pommes de terre, de l'avoine, du sarrasin; on faisait moudre le grain pour en faire de la farine dans un moulin à Winslow. Au printemps on entaillait des érables pour en retirer du sucre et du sirop. Avec l'élevage de quelques animaux, on avait de quoi en retirer du sucre et du sirop. Avec l'élevage de quelques animaux, on avait de quoi se nourrir, viande, lait, beurre etc... Pour se vêtir les dames travaillaient la laine des moutons et fabriquaient de belles pièces faites toutes à la main.

M. et Mme Cléophas Isabel fêtèrent en 1962 leur 50ème anniversaire de mariage. M. Isabel est décédé en 1955 tandis que son épouse mourrait en 1961. Trois de leurs enfants demeurent à Nantes: Adrien, Léo et Antonio tous trois cultivent encore la terre paternelle.

Claire Bouffard
publiciste

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS



Nous apercevons M. et Mme Cléophas Isabel et leurs 6 derniers enfants Léo (au centre), Napoléon (à droite) décédé, Germaine (Mme Antonio Gosselin), Antonio, Yvette (Mme H.-Paul Carrier) et Laurette le bébé (Mme Emmanuel Rodrigue).



Marcel Lebrun, c.d'a.a.

Automobile — Incendie — Vie — Responsabilité et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre "Homme de Confiance". Il doit allégeance à ses clients avant tout.

Bureau : 5087 rue Frontenac — Lac-Mégantic

TEL. 583-0600

PLANS BUDGETAIRES

RESIDENCE : 583-2719

FERMÉ L'AVANT-MIDI

Le magasin de Mme Yolande DUBÉ

4929 RUE CHAMPLAIN

sera fermé tous les avant-midis pour la période des vacances, soit du 15 juillet au 3 août
AVIS DONC A TOUS.



STATION
DE SERVICE

Marc Lapointe

- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- NOUS FABRIQUONS DES CLEFS POUR AUTOMOBILES ET SERRURES ORDINAIRES.

4540 Laval LAC-MEGANTIC Tél. 583-1818

inter-loto

Tirage:
5 juillet 1974

1.065.430
billets vendus

3.217
gagnants

\$891.000.00
en prix



Case postale 908, Place d'Armes
Montréal 126, Qué. Tél: 873-5350-53

1 ^{er} NO. COMPLET	5	2	9	9	5	3	7	GAGNE \$125,000.	2 ^e NO. COMPLET	5	3	5	7	7	3	4	GAGNE \$50,000.	3 ^e NO. COMPLET	5	0	9	1	2	0	3	GAGNE \$25,000.
10 BILLETS SE TERMINANT PAR			9	9	5	3	7	GAGNENT \$5,000.	11 BILLETS SE TERMINANT PAR			5	7	7	3	4	GAGNENT \$1,000.	11 BILLETS SE TERMINANT PAR			9	1	2	0	3	GAGNENT \$1,000.
100 BILLETS SE TERMINANT PAR				9	5	3	7	GAGNENT \$1,000.	90 BILLETS SE TERMINANT PAR				7	7	3	4	GAGNENT \$200.	94 BILLETS SE TERMINANT PAR				1	2	0	3	GAGNENT \$200.
999 BILLETS SE TERMINANT PAR					5	3	7	GAGNENT \$300.	997 BILLETS SE TERMINANT PAR					7	3	4	GAGNENT \$100.	975 BILLETS SE TERMINANT PAR					2	0	3	GAGNENT \$100.

« La Flèche du temps?... Une demi-heure, c'est trop court »

C'est là une observation que le public fait souvent à propos de cette série d'actualité scientifique, télévisée depuis 1971 à la chaîne française de Radio-Canada. Jean-Yves Laforce a bien voulu, l'autre jour, nous entretenir de la **Flèche du temps**, qu'il réalise avec Jean Martinet. L'un et l'autre travaillent avec une équipe formée de l'animateur Paul-Émile Tremblay, de deux script-assistantes, Mlles Jeanne Moquin et Andrée Tremblay, et de trois documentalistes, MM. Denis Latendresse, Bernard Houle et André Potworowski.

Jean Martinet réalise la **Flèche du temps** depuis plusieurs années déjà; il possède une solide formation scientifique qui lui a sans doute simplifié les choses à diverses occasions. Pour sa part, Jean-Yves Laforce est un jeune homme qui exerce le métier de réalisateur d'émissions scientifiques depuis moins d'un an; il a été amené à faire ce métier par curiosité, nous a-t-il déclaré.

— Par curiosité intellectuelle? Compliments. Vous abordez des sujets parfois très ardues, par exemple la structure interne de la matière. Il vous faut donc vulgariser cette science...

— En effet, il s'agit de tout ramener à un niveau de compréhension maximum. Dans ses exposés, l'animateur emploie toujours les termes les plus simples. Il y a, bien sûr, des sujets plus faciles à traiter que d'autres, et aussi plus faciles à comprendre. Nous aurons moins de mal à illustrer une technique comme celle de l'exploitation du pétrole en haute mer, qu'à résumer une théorie complexe sur la leucémie.

— Et vous êtes toujours très près de l'actualité...

— Nous partons chaque fois des données actuelles de la science. Nous ne faisons pas l'histoire des sujets que nous traitons. Et non seulement nous sommes près de l'actualité, mais il nous arrive, pour ainsi dire, de la prévoir. Ainsi l'an dernier, au début de la saison, nous avons compris l'importance que prendrait la question de l'énergie dans le monde, nous avons vu que ce serait pour longtemps le problème primordial, et nous avons travaillé dans cette optique.

— Est-ce que vous vous partagez le travail, Monsieur Martinet et vous, selon la nature des sujets?

— Il n'y a pas chez nous de division du travail dans le sens que vous indiquez ici. Souvent nos renseignements se recoupent, nos travaux se complè-



La CAISSE la plus PROGRESSIVE ... la
CAISSE d'ENTRAIDE ECONOMIQUE de FRONTENAC

Tu veux en faire partie ? ...

Communique avec nous :

583-3733 ou 583-3434

Raymond Lapierre, directeur-général

Lucien Cameron, directeur du recrutement

NOUS AVONS LA SOLUTION
EN ASSURANCE-VIE ET GENERALE

J.-C. Gagnon inc.

J.-C. GAGNON, courtier d'assurance agréé, de Lac-Mégantic

4138 Laval

Tél. 583-1208

LAC-MEGANTIC

tent. Le meilleur exemple que je puisse vous donner de cette méthode, c'est l'émission sur le forage en haute mer. Jean Martinet a réalisé des séquences avec COMEX en France, tandis que je faisais une tâche analogue avec SOQUIP au Québec.

Chaque émission de « La Flèche du temps » contient deux ou trois éléments divers. Cette variété de sujets est une sorte de règle qui oblige l'équipe à mettre en œuvre de nombreux projets à la fois. Jean-Yves Laforce nous a donc parlé des principaux projets auxquels l'équipe s'intéressait au début de l'été, et dont quelques-uns sont maintenant en cours d'exécution. On peut prévoir qu'il y aura, pendant la prochaine saison, des émissions sur la communication par laser, avec des scènes tournées dans le laboratoire R.C.A. Victor et à la Maison de Radio-Canada, où

M. Guy Gougeon, ingénieur, donnera des explications sur l'usage expérimental du laser à Radio-Canada. « La Flèche du temps » nous proposera en outre des sujets sur la géologie, l'utilisation de l'énergie géothermique, c'est-à-dire des sources de chaleur qui se trouvent à une certaine profondeur dans le sol. Mais l'aventure scientifique qui semblait enthousiasmer le plus notre jeune réalisateur, sans doute parce qu'il s'y préparait activement quand il nous a accordé cette interview, ce sont les études microsismologiques qu'il allait effectuer dans la région de Charlevoix, où la terre tremble presque toujours, mais d'une manière imperceptible, et où l'on prévoit un séisme majeur d'ici cinquante ans.

— Sur quoi ces prévisions sont-elles fondées?

— Sur la courbe des données statistiques. Il y a dans Charlevoix une faille importante...

— Celle qu'on a repérée à la hauteur de Rivière-Québec?

— Justement. Or, figurez-vous qu'il y a peut-être trente millions d'années, un énorme météorite est tombé précisément à un endroit de la faille et y a formé le mont des Éboulements.

— Verrons-nous une émission sur ce météorite?

— Il y en aura une sur ce phénomène, une également sur les études microsismologiques. En outre, il sera question à La Flèche du temps des veines de chalcopryrite dans la région de Chibougamau, ainsi que des filons de minéral de cuivre et d'or qui depuis deux ans y sont étudiés, notamment par l'Université du Québec à Chicoutimi. Un autre projet, dont nous ferons état, mérite d'être signalé. Il s'agit d'une étude océanographique de l'Université du Québec à Rimouski, étude ayant pour objet l'eau et le sol dans l'estuaire du Saint-Laurent.

À ce propos, Jean-Yves Laforce nous a parlé de l'aquaculture, qui est si l'on veut de la pisciculture à une très grande échelle. Dans ce domaine, la France et le Québec ont mis au point un vaste programme de

coopération, qui comprend le séjour de chercheurs québécois dans les fermes à saumon des îles d'Er, en Bretagne.

En ce qui concerne la médecine, un des thèmes majeurs de la **Flèche du temps**, on nous montrera des séquences sur le Laboratoire d'anatomie comparée de Paris, de même que sur la recherche d'une relation entre le poids de l'encéphale et les facultés psychiques tant chez l'homme que chez les animaux.

L'entretien s'est terminé par des considérations générales sur cette grande série de vulgarisation scientifique:

— Quel genre de critiques vous fait-on au sujet de la **Flèche du temps**?

— Le reproche qu'on nous fait le plus souvent est celui-ci: « Vos émissions ne sont pas assez longues. » Les critiques sont en général très favorables.

— À part l'Europe occidentale et les États-Unis, où comptez-vous aller au cours des prochaines saisons?

— Le renouvellement d'un protocole d'entente entre l'U.R.S.S. et Radio-Canada nous permettra probablement d'aller tourner en Union soviétique, où l'on trouve de nombreux centres scientifiques qui sont, comme vous le savez, parmi les plus importants du monde.

(Comme la science elle-même, la **Flèche du temps** est internationale; on y accorde néanmoins la préséance à l'actualité scientifique québécoise et canadienne.)

Jean-Yves Laforce a conclu l'entretien par cette information:

— À partir de septembre la **Flèche du temps** sera télévisée le vendredi à 22 heures; de cette façon, nos émissions seront plus stables, en tout cas moins sujettes aux variations et décalages si fréquents dans le programme du dimanche soir.

J. T.

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

hernie



avec la méthode moderne des coutures **MYO-KLEBER**
MAINTIEN COMME AVEC VOS MAINS
sans ressort ni coussin: léger, flexible et lavable
GARANTIE 2 ANS

PHARMACIE BELMONT

610 est, rue King - Sherbrooke - 569-9251

AU SALON ORTHOPEDIQUE

L'ÉTÉ AU QUÉBEC
du lundi au vendredi
midi à 1:00 p.m.
un animateur différent
par jour!

RÉSEAU SOLEIL
du lun. au ven. 1:35 p.m.
le vendredi en provenance
de SHERBROOKE

Télé 7-TÉLÉMÉDIA

CHEVAUX A VENDRE

BETES LOCALES ou provenant des ETATS-UNIS

Nous faisons encan deux fois par mois et vendons privément. Tenons en magasin, équipement pour montures et cavaliers: selles, bottes, chemises, etc.

Prochain encan: Vendredi soir, 26 avril à 7 hres

ainsi que le dernier vendredi de chaque mois. Pour l'encan de la quinzaine, veuillez vous informer à

Charles Tardif, encanteur

Commerçant de chevaux

ROBERTSONVILLE - - - Tél. 338-0405



Nouveaux présidents des clubs 4-H



Montréal le 4 juillet 1974, Jocelyne Michaud, 18 ans, de St-Pascal de Kamouraska et Richard Beaulieu, 18 ans de Nicolet, sont les nouveaux présidents des clubs 4-H du Québec. Ils succèdent à Michèle Alexandre, de St-Pascal et Gilbert Rousseau de Val d'Or.

Les deux jeunes ont été élus à l'issue du 32e congrès annuel du mouvement qui se tient à Montréal.

Les vice-présidents sont: Evelyne Brochu, 17 ans de Charny, Marjolaine Larouche, 17 ans de Notre-Dame d'Hébertville; Raymond Caron, 18 ans de Val Brillant; Denys Lagace, 17 ans de Trois-Pistoles.

MEDAILLON D'HONNEUR

A leur banquet de clôture, les jeunes 4-H ont rendu hommage à l'une des leurs, madame Adrienne Audet, de St-Camille de Belchasse et leur ont présenté le

médillon d'honneur JAB (jusqu'au bout). Mme Audet est responsable depuis 14 ans d'un club 4-H et le médillon veut souligner ses efforts à l'égard des jeunes et à l'endroit de la conservation de la nature.

Cours de violon à Lac-Mégantic

Toutes les personnes qui seraient intéressées à apprendre le violon, ou à faire suivre des cours de violon à leurs enfants, pourront le faire s'il y avait possibilité d'avoir au moins 12 élèves de Lac-Mégantic et de la région.

Ces cours seraient donnés à Lac-Mégantic, à tous les intéressés à partir de l'âge de 3 ans pour les enfants, sous l'habile direction de Mme Jacques Juillet de Sherbrooke, nulle autre que la mère de la jeune Chantal Juillet, qui a récemment participé à la Soirée-Concert au Club de Golf.

Ces cours de Musique sont une initiative du Comité Local de Musique.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Mme Jean-Louis Dumas, 6498 Salaberry, au numéro de téléphone, 583-1677, ou à Mme Gisèle Beaudoin, 6350 Salaberry, au numéro de téléphone 583-1816.

Bienvenue à tous.

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

GRANDE VENTE JEUDI ET VENDREDI

11 ET 12 JUILLET
10% D'ESCOMPTE

avec l'achat d'une tente
et équipement de camping

\$ 89.95

20% de réduction sur articles
de tennis, badminton, foot-
ball, culture physique.

\$ 89.95

9 x 12

20% de réduction sur les
cartouches de carabines et
fusils

Centre de **SPORT** Center

R. R. 5 (Chemin de Nantes)

Lac-Mégantic, Qué.

9 x 12

\$125.95

TEL. 583-3589

9 x 9

\$ 59.95

La Guadeloupe

Concours de la "plus belle femme"

DNC (M.R.) - C'est en fin de semaine, samedi plus précisément le 16 juillet que se déroulera à La Guadeloupe le "Concours de la plus belle femme".

Sept candidates aspireront à ce titre, les noms seront dévoilés à cette soirée de samedi à l'Hôtel La Marquise. Il y aura également orchestre au pro-

gramme, l'entrée est gratuite. Tous, êtes les bienvenus, venez vous amuser.



CANADA DRY A LE PLAISIR DE PRÉSENTER LE NOUVEAU DISTRIBUTEUR DES PRODUITS CANADA DRY DANS LA RÉGION DE THETFORD MINES

Seven Up Thetford Ltée
31, 6^e rue est
Thetford Mines
Tél.: 338-4525
M. Laval Giguère



CANADA DRY

EXCLUSIF AUX HEBDOS

30 ORGANISMES D'ÉDUCATEURS ET DE PARENTS LANCENT UN APPEL AU MINISTRE CLOUTIER

Répondant à l'invitation de la centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) une trentaine d'organismes du milieu de l'éducation ont tenu à Montréal, une table ronde sur les besoins de l'école et l'utilisation des ressources humaines en éducation.

Les représentants de ces groupes de parents, d'enseignants, de cadres scolaires, de concert avec les représentants de l'AEQ (association d'éducation du Québec), de l'ICEA (institut Canadien d'éducation des adultes), du CQEE (conseil du Québec pour l'enfance exceptionnelle) ont été en mesure de constater que les besoins scolaires sont généralement des besoins sociaux et que les surplus de personnel sont en réalité le reflet d'une absence de planification de la

formation des maîtres et le reflet de la primauté des normes sur les besoins scolaires. Ces organismes sont d'avis que la centralisation actuelle du système scolaire nuit grandement au règlement des problèmes par ceux qui sont dans le milieu: commissions scolaires, syndicats et groupes de parents.

Les 30 organismes tiennent à souligner que l'école québécoise a des besoins non satisfaits à tous les niveaux du système. Ces besoins touchent notamment l'encadrement et l'animation de la vie étudiante, l'enseignement à l'enfance inadaptée, l'éducation des adultes, les services d'enseignement (bibliothèques scolaires, éducation physique et artistique, l'enseignement professionnel, les maternelles), l'éducation en milieu populaire et les relations avec les parents.

En ce qui a trait au personnel d'enseignement, les participants ont souhaité qu'on explore des mesures favorisant la mobilité géographique et professionnelle, le recyclage et la planification de la formation des maîtres.

APPEL AU MINISTRE
Les représentants des groupes participant à cette rencontre ont lancé un appel au ministre de l'éducation et à la fédération des

commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ) pour que ces organismes reconnaissent ces besoins prioritaires de l'école actuelle, qu'ils autorisent l'engagement des ressources humaines né-

Au nombre des organismes présents à la rencontre mentionnons:

l'association des directeurs généraux du Québec
l'association des cadres scolaires du Québec
la fédération des principaux du Québec
l'association d'éducation du Québec
l'institut canadien d'éducation des adultes
le conseil pédagogique interdisciplinaire (représentant 19 associations)
la fédération des associations des musiciens éducateurs du Québec
l'association provinciale des comités de parents
l'association des professionnels non-enseignant du Québec
l'association des professionnels de l'activité physique du Québec
le conseil du Québec pour l'enfance exceptionnelle
l'association des religieuses enseignantes du Québec
la fédération des associations de professeurs d'université du Québec
l'association des enseignants bibliothécaires.

Propos et confidences
dimanche 14, 14 h 00

Ovila Légaré
chanteur, auteur et homme de théâtre

Dans la série télévisée **Propos et confidences**, que l'on peut voir le dimanche en début d'après-midi sur la chaîne française de Radio-Canada, quatre émissions ont été consacrées à la carrière du comédien Ovila Légaré, qui se raconte avec la spontanéité, la simplicité et le naturel qu'on lui connaît depuis toujours.

La première de ces quatre émissions sera télévisée le dimanche 14 juillet à partir de 14 heures. Ovila Légaré nous entretiendra de son enfance et de sa jeunesse, de ses humbles origines, de ses parents, de sa famille, etc. La première fois qu'il a joué un rôle dans une pièce, c'était à Drummondville, au Théâtre royal; il n'avait pas 15 ans. À 17 ans, il joue déjà les pères nobles, notamment dans *le Voleur* de Bernstein. Le théâtre naturaliste triomphait encore à l'époque sur plusieurs scènes européennes et américaines. Ovila Légaré fera peu après la connaissance de plusieurs hommes de théâtre, par exemple Ernest Guimond, Ernest Loisel et M. Turmel, qui le presseront de monter une pièce intitulée *l'Accusé*. Tout en faisant du théâtre amateur, ce jeune hom-

me qui allait devenir un de nos meilleurs artistes se produit dans les salons, où il interprète les scènes les plus fameuses du répertoire dramatique, ainsi que des poèmes. François Coppée était encore à la mode, même si le théâtre français était en pleine mutation. Au Cercle dramatique, Ovila Légaré rencontre bientôt sa future femme, Jeanette Deguire. Il lui promet au moment de leurs fiançailles de renoncer au théâtre; on est en 1925. Mais c'est là un renoncement bien provisoire, puisqu'en 1926, après avoir bavardé avec Conrad Gauthier, il jouera *Jos Montferand* au Monument national, où l'on donnait alors non seulement du théâtre mais aussi des « veillées du bon vieux temps ».

Doué d'une voix solide, qui n'est qu'un de ses multiples talents, Ovila Légaré chante des chansons de folklore. Roméo Gaudry lui demande de faire des disques. Il en fait à Montréal sous l'étiquette Star, puis à New

A Saint-Evariste Automobiliste grièvement blessé

EN QUELQUES LIGNES

M. Renaud Bureau, un jeune homme résidant à La Guadeloupe, a été grièvement blessé lorsque sa voiture a capoté dans un fossé, non loin de St-Evariste... On ne connaît pas pour le moment la nature des blessures qu'a subies M. Bureau qui a été transporté dans un hôpital de Québec par les ambulanciers de la maison Robert & Frère...

York. Quant à sa carrière radio-phonique, elle commence en 1928. Il chante alors avec le Quatuor de Montréal. Combien de personnages ce comédien étonnant a-t-il incarnés à la radio, dans les feuilletons que tout le monde suivait attentivement d'un jour à l'autre ou d'une semaine à l'autre? Il nous parlera de Robert Choquette.

Ovila Légaré connaît tous les métiers du spectacle; il les a tous exercés, aucun ne lui est étranger. Il a même fait un film.

Regardez-le, écoutez-le vous raconter ses expériences théâtrales, sa vie, sa carrière, au cours de l'émission **Propos et confidences**, le dimanche 14 juillet à 14 heures, à la chaîne française de Radio-Canada.

C'est une réalisation signée Jean Faucher.

jeudi 11 juillet:
23h00

Réseau-soleil

De Noranda. « La Gang du coin », groupe d'adolescents qui dépannent les gens en rendant des services tels que peinture, bricolage autour de la maison. L'encan agricole à Amos. Visite de deux foyers à Fabre, au Témiscamingue: l'un pour adultes, appelé La Famille Laforêt; l'autre pour enfants inadaptés, Le Foyer Lavallée. La fabrication de l'artisanat indien, à Winnipeg, au Témiscamingue. Animatrices: Christiane Tétreault et Lucie Berthiaume. Réal.: Christiane Tétreault (Reprise).

**SOYEZ
BON
SOYEZ
GÉNÉREUX**

St-Ludger — C.P. 145
Tél. 548-5358



- Lux féminin
- Taille superbe
- Support nécessaire léger
- Aussi tous genres de vêtements

chez

BERTHE DALLAIRE

**LES ATELIERS
LECOURS & Fils enr.**

Fenêtres — Portes — Tables
Métiers — Lampes

WOBURN

Tél. 544-4371

Augmentation de 20% sur les tubes à compter du 15 juillet 1974

Commandez dès maintenant pour ne pas subir cette hausse.

**EVAPORATEUR "SMALL BROTHERS"
et tubes "NATURALFLOW"**

(expérience de six années sur tubulure)

Voyez votre
vendeur:

JACQUES DION

Tél. 652-2649 - - - ST-SEBASTIEN



TEL. RES. et BUREAU : 583-1458

H. P. Campeau C. d'A. A.

ASSURANCES GÉNÉRALES

FEU - VIE - AUTOMOBILES

4235 rue Laval

Lac-Mégantic, Qué.

ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

**JACQUES
ARGUIN**

Barbier-Coiffeur

Tél. 486-2480 — ST-ROMAIN

HEURES D'OUVERTURE

MARDI: 6 h. p.m. - 8 h. p.m.; MERCREDI: 6 h. p.m. à 8 h. p.m.
VENDREDI: 6 h. p.m. à 9 h. p.m.; SAMEDI: 8 h. a.m. à 6 h. pm





MARIÈS de 74

Pour la future mariée qui désire ce qu'il y a de mieux...

LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER A CHOISIR

votre PAPETERIE DE MARIAGE
parmi notre magnifique collection.

Les plus grands choix de styles
d'avant-garde sur papier de première qualité

Vos faire-part seront réalisés selon toutes
les règles de l'étiquette et de l'esthétique.

Adressez-vous au bureau de:

L'ECHO DE FRONTENAC

5040 Boulevard des Vétérans (Aux heures de bureaux ou sur rendez-vous)

Téléphone: 583-1630 ou 583-2217



CARTES DE MEMBRES EN CIRCULATION: La direction de l'A.E.E.D.E. (l'Association Étudiante d'Expression Dramatique de l'Estrie) mettra en circulation bientôt des cartes de membres pour ceux qui sont intéressés à faire partie de cet organisme. Cette carte permettra aux membres de se voir accorder des réductions substantielles à différents spectacles qui se donneront dans la région. Dans un prochain communiqué on traitera de "l'Expression Dramatique" et de ses buts.

SALON FERMÉ

du 16 au 30 juillet

pour les vacances
du personnel

Salon REGINA

4839 Laval

Tél. 583-1700

Réjean Beaudoin se signale au "Criterium Marcel Roy"

Réjean Beaudoin a devancé par près d'un tour de piste ses plus proches concurrents pour l'emporter d'abord sur le Sherbrookois André Lamontagne à l'issue d'une épreuve de 15 milles puis prendre ensuite la mesure d'un autre Sherbrookois, Marc Vallières, au fil d'arrivée de l'épuisante épreuve de 25 milles disputée dans le cadre du criterium Marcel Roy.

Beaudoin qui s'est adjugé le titre et chez les Cadets et chez les Juniors appartient au vélo-club de Lac-Mégantic.

C'est le Sherbrookois Maurice Masson qui, en l'absence d'opposition sérieuse, a fini au premier rang chez les Seniors mais à trois minutes de Beaudoin.

Luc Trifiro a pris la première place en classe Pee Wee, bouclant les quatre tours du circuit Dollard - Lavigne - Papineau - Villeneuve en 11 minutes 7 secondes tandis que Jocelyn Beaudoin l'emportait chez les Minimes avec une performance de 10 minutes devant les Sherbrookois Jean Dion et Michel Morin.

RESULTATS COMPLETS DE LA COURSE:

CATEGORIE PEE-WEE: Luc Trifiro, Windsor, 1er, 11.07 min.

CATEGORIE MINIMES: Jocelyn Beaudoin, Lac-Mégantic, 1er, 10.00 min. --- Jean Dion, Sherbrooke, 2è, 10.02 min. --- Michel Morin, Sherbrooke, 3è, 10.15 min. --- Charles Lapointe, Sherbrooke, 4è, 10.43 min. ---

Claude Grégoire, Lac-Mégantic, 5è, 10.43 min. --- André Blais, Lac-Mégantic, 6è, 11.58 min. --- Mario Plante, Lac-Mégantic, 7è, 12.26 min.

SPRINT MINIMES: Jocelyn Beaudoin, Lac-Mégantic.

CATEGORIE CADET - Réjean Beaudoin, Lac-Mégantic, 1er, 34.50 min. --- André Lamontagne, Sherbrooke, 2è, 36.26 min. --- Réjean Couture, Sherbrooke, 3è, 37.15 min. --- Sylvain Lepage, Sherbrooke, 4è, 38.18 min. --- Daniel Vallières, Lac-Mégantic, 5è, 39.18 min. --- Laurent Boucher, Sherbrooke, 6è, 40.22 min. --- Daniel Mongeau, Sherbrooke, 7è, 43.42 min. --- Benoit Gagnon, Granby, abandon.

SPRINT CADET: 1er sprint, Réjean Couture, Sherbrooke, 1er --- 1er sprint: Réjean Beaudoin, Lac-Mégantic, 2è --- 2è sprint: Réjean Beaudoin, Lac-Mégantic, 1er --- 2è sprint: Réjean Couture, Sherbrooke, 2è.

CATEGORIE JUNIOR: Réjean Beaudoin, Lac-Mégantic, 1er, 69.15 min. --- Marc Vallières, Sherbrooke, 2è, 71.42 min. --- Lucien Rodrigue, St-Georges, 3è, 71.43 min. --- Guy Marcotte, Sherbrooke, 4è, 75.35 min. --- Guy Latendresse, Granby, abandon.

SPRINT JUNIOR: 1er sprint: Marc Vallières, Sherbrooke, 1er --- 1er sprint: Réjean Beaudoin, Lac-Mégantic, 2è --- 1er sprint: Guy Latendresse, Granby, 3è --- 2è sprint: Réjean Beaudoin, Lac-

Mégantic, 1er --- 2è sprint: Marc Vallières, Sherbrooke, 2è --- 2è sprint: Lucien Rodrigue, St-Georges, 3è

CATEGORIE SENIOR: Maurice Masson, Sherbrooke, 1er, 72.11 min. --- Michel Audet, Lac-Mégantic, abandon --- Berthier Rodrigue, St-Georges, abandon.

SPRINT SENIOR: 1er sprint:

Michel Audet, Lac-Mégantic, 1er
--- 1er sprint: Maurice Masson, Sherbrooke, 2è, --- 2è sprint: Maurice Masson, Sherbrooke, 1er.

NETTOYEUR BRETON ENR.

* Service * Rapidité * Courtoisie
* NETTOYAGE * PRESSAGE * SERVICE DE
TEINTURE

N'hésitez pas à confier votre travail
à des experts:

NETTOYEUR BRETON enr.

Fernand Fontaine,
propriétaire

4709 rue Laval

583-1130

TIRAGE CHAQUE SEMAINE de la valeur d'une bicyclette jusqu'à 1000 \$
Gagnants du
28 juin Mme L. Campeau, Lac-Mégantic
5 juillet M. Em. Ferland de Nantes

"J'en ai pour tous
les goûts"



**Réjean
Turgeon**
votre agent Molson

- * Votre voiture se détériore-t-elle par la rouille ?
- * Voulez-vous protéger votre nouvelle voiture de la corrosion ?

MEGANTIC ANTIROUILLE vous offre un traitement pour protéger et conserver l'allure neuve de votre voiture

- * 5 ans de garantie
- * 2 inspections gratuites par année
- * lavage à la vapeur (pour traitement sur voitures usagées)

MEGANTIC ANTI-ROUILLE

Léo-Paul BRETON, prop.
STATION DE SERVICE "GULF" - Nantes
547-3670 ou 652-2186 (résidence)

graissage - changement d'huile - réparation générale

HORIZONS SPORTIFS

Par : J.-Pierre MORIN



LA LIGUE MONDIALE DE FOOTBALL: C'EST UN DEPART

C'est ce mercredi 10 juillet que débute la première saison d'activités de la nouvelle ligue Mondiale de football. Les 12 équipes qui composent ce nouveau circuit professionnel sont: les Texans de Houston, les Sharks de Jacksonville, les Storms de Portland, les Hawaiians d'Honolulu, les Blazers de Floride, les Bells de Philadelphie, les Wheels de Détroit, les Américains de Birmingham, les Suns de Southern California, les Southmen de Memphis, les Stars de New York, les Fires de Chicago. A chacun de ces 12 clubs, je souhaite la meilleure des chances et beaucoup de succès.



Mike Marshall, l'as lanceur de relève, connaît une saison formidable avec les Dodgers de Los Angeles. Ces derniers doivent sûrement se féliciter de l'avoir acquis au cours de l'hiver dernier. Mike Marshall, un lanceur à surveiller d'ici la fin de la saison.

Les Red Sox de Boston tiennent bon dans la course au championnat de la division Est de la ligue Américaine. Au moment où j'écris ces lignes, ils sont toujours au premier rang. Malheureusement pour eux, ils ont perdu les services de leur receveur-étoile Carlton Fisk qui a été opéré au genou gauche. On dit que Fisk ne reviendra pas au jeu cette saison.



FAITES LE PREMIER PAS VERS UNE VIE FAMILIALE SANS SOUCIS

Devenez propriétaire d'une maison des



Constructions Cloutier & Fils inc.

ENTREPRENEUR GENERAL

J. Guy Cloutier
583-2080

Gaston Cloutier
583-2531

Bruno Cloutier
583-1149

Maisons résidentielles — Réparation et rénovation: cuisines, bureaux, etc.

Bureau 4316 Dollard — LAC-MEGANTIC, Qué.

Admirez notre choix de plans à tous les goûts; constatez nos prix correspondant à toutes les bourses

A L'O.T.J.

Les jeunes compléteront leur formation tout en se récréant

Une semaine s'est écoulée depuis l'ouverture de l'O.T.J. et toutes les activités fonctionnent à merveille. Le jeune qui est venu se joindre aux moniteurs a pu s'intégrer dans un groupe avec lequel il pourra sans trop de difficultés faire connaissance avec ceux de son âge, où il pourra développer au maximum son sens de la "sociabilité" et en même temps donner à son corps la souplesse que lui procure les jeux d'équipes.

Les jeux d'équipes à l'O.T.J. c'est ce qu'on appelle l'animation est ce à quoi l'on vise à travers elle, c'est cette formation déjà mentionnée plus haut. Mais tout ne s'arrête pas là...

les ateliers de bricolage de mimes, d'expression corporelle, de théâtre et de construction sont autant d'autres possibilités pour les jeunes de satisfaire leurs besoins créateurs et imaginatifs, c'est une façon de sortir de soi pour mieux se connaître ou se faire connaître.

Enfin, l'athlétisme, le soccer et les jeux aquatiques sont aussi des activités offertes au programme de l'O.T.J. et dont nous connaissons tous leurs bienfaits pour la jeunesse.

NOUVELLES BREVES...

... A partir de lundi le 8 juillet il y aura de l'O.T.J. tous les matins même les jours de pluie.

... A partir de cette même date il y aura comme autrefois distribution de vico pour le dîner.

... Le mercredi est la journée des excursions de groupes.

... Le jeudi et le vendredi, allons-y pour le camping.

... Ecoutez C.K.F.L. le mercredi à 11:30 h. pour notre programme journalier.

... Composez 583-0961 pour de plus amples renseignements.

Lucille Roy

**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

Améliorer votre propriété? Votre maison peut en couvrir les frais.

Nous avons déjà accordé des prêts de 2e hypothèque allant jusqu'à \$25,000 à des propriétaires qui voulaient améliorer leur maison.

Alors n'hésitez pas à venir nous parler de vos projets.

Nous avons l'argent qu'il vous faut, et un programme de remboursement bien équilibré. Et chez nous, il n'y a ni



boni, ni commission d'introduction.

Et n'oubliez pas que chaque fois que vous investissez de l'argent dans l'amélioration de votre maison, vous faites une bonne affaire. Car sa valeur augmente d'autant.

Venez nous parler de vos projets. On va s'arranger pour que ça marche rondement.

Oui, on vous épaulé.

LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD.

MEMBRE DU GROUPE FINANCIER LAURENTIDE. PROPRIÉTÉ CANADIENNE.

"Salon Chez Mike" champion de la ligue

DNC (M.R.) - Grâce à une écrasante victoire sur le Handy Andy au compte de 25 à 3, le Salon Chez Mike s'est accroché solidement à la première position s'accordant le championnat de la ligue de Soft Ball 1974. Le lanceur Normand Toulouse a don-

né toute une performance durant cette dernière joute régulière; on doit souligner aussi la tenue d'un joueur adverse Rene Vigneault. Le début de la série finale 3 de 5 débutera sous peu. Le Salon Chez Mike a conservé 10 points, le Handy Andy 6

APPEL D'OFFRES

La Ville de Lac-Mégantic fait un appel d'offres pour la vente de deux malaxeurs à ciment:

- 1- Modèle 6-EL, London - 1948
Moteur Hercule
Série 95,735
Capacité: 1 sac de ciment ou 6 pi. cu. environ.
- 2- Modèle 6-S2, London - 1956
Moteur Wisconsin
Série 55,614
Capacité: 1 sac de ciment ou 6 pi. cu. environ.

Ces deux machines sont à prendre dans leur état actuel, sans garantie concernant la date de leur fabrication, leur condition mécanique et autres spécifications.

Les offres doivent parvenir à l'Hôtel de Ville le ou avant le 12 juillet 1974.

La Ville ne s'engage pas à accepter l'offre la plus basse ni aucune des offres présentées.

Ville de Lac-Mégantic
Hervé Fecteau,
greffier.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'ESTRIE
740 ouest, rue Galt, Sherbrooke (P.Q.)



SERVICE DU PERSONNEL

Sherbrooke, le 28 juin 1974.

DIRECTEUR DE CENTRE A L'EDUCATION DES ADULTES

GENRE DE FORMATION: générale à temps plein

POSTE à temps complet.

LIEU DE TRAVAIL: Centre 24 Juin
645, 24 Juin
Sherbrooke, Qué.

PARTICULARITES DU REGIME PEDAGOGIQUE APPLIQUE:

- apprentissage individualisé.
- programme par objectifs.
- liberté de l'étudiant-adulte de décider:
 - de son horaire hebdomadaire
 - du moment de l'évaluation de ses apprentissages.
 - de leur dosage dans son horaire.

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du responsable des services d'éducation des adultes, le directeur de centre (à plein temps) assume l'entière responsabilité d'un centre d'éducation des adultes

Il planifie, organise, coordonne et dirige les activités d'enseignement et les activités éducatives et psycho-sociales offertes aux adultes dans son centre d'éducation des adultes

Il évalue le personnel sous sa responsabilité.

Il établit des communications constantes et appropriées avec les services d'éducation des adultes de la commission, avec les adultes inscrits dans son centre et avec le milieu qui constitue le champ d'action de son centre.

Il accomplit toute autre tâche que lui confie son supérieur.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Autorisation personnelle permanente d'enseigner ou une autorisation appropriée à l'éducation des adultes.
- Diplôme universitaire exigeant au moins seize (16) années de scolarité, ou l'équivalent.
- Six (6) années d'expérience pertinente dont au moins trois (3) dans l'éducation des adultes, avec de préférence une expérience dans un poste de direction.

Expédier votre demande au plus tard le 13 juillet 1974 à:

LUCIEN CARRIER
Le Coordonnateur de l'Emploi
Commission Scolaire Régionale de l'Estrie
740 rue Galt ouest
Sherbrooke, Qué.

W. Fortin c.d'a.a.

583-1681



ASSURANCE

W. FORTIN & FILS INC.

5368 Frontenac Lac-Mégantic

Service complet d'assurances

BUREAU: 583-0123

G. Fortin c.d'a.a.

583-0379



et la Chemise Germond 4.

Précédemment soit le 3 juillet le Salon Chez Mike remportait une autre belle victoire au compte de 13 à 7 contre la Chemise Germond, d'un côté comme de l'autre ce fut une joute sans trop d'erreurs. Le lanceur gagnant Normand Toulouse qui a lancé durant une soirée parfaite une fois de plus, et le perdant Daniel Bolduc.

L'équipe Chez Mike est composée de Réal Morin, 43 ans "le papa de la ligue", il donne un rendement de jeunesse de 25 ans il joue au 3ème but.

Yves Vachon, 18 ans, s'il est un peu pesant, ça ne le dérange toujours pas pour faire de bonnes attrappées.

Jocelyn Bellegarde surnommé le Yul Brynner de l'équipe, le front dégarni ce qui ne l'empêche pas de ramasser des boules... il joue arrêt-court.

Gérald Roy, champ droit, nous est revenu en très grande forme, après la maladie qu'il a eue.

Jean-Marie Goulet, lui n'a pas peur d'une boule, et vous assure que dans une joute, il en voit des boules, il joue receveur - Jean-Paul Bolduc, même s'il se marie bientôt, il garde sa performance; Jean-Paul joue champ centre.

Normand Toulouse lance toutes sortes de balles: papillon, rapide, lente et parfois, balle esqualeau et squs-marine; pour lancer Normand, il l'a l'affaire.

Roland Veilleux, il est grand, il se dit fort, et beau, personne ne le croit, le voit attraper les balles par en arrière, "ce ne se peut pas". Il joue deuxième but.

Evans Dubord, avec ses bras musclés il n'y en a pas deux pour attraper la balle comme lui; par contre il ne peut frapper la balle en lieu sûr.

Pierre Vachon, depuis qu'il travaille dans les mines doit s'absenter des joutes mais Pierre a bien promis de nous revenir dans les séries; il joue normalement 2ème but.

Daniel Rodrigue, lui, parti loin dans les Etats... mais Daniel m'a dit: "Mike ne t'en fais pas, je vais revenir pour les séries".

Le dernier mais pas le moindre, on dit de lui qu'il est vite comme un poisson sur le terrain et pour frapper des coups sûrs il est là. Il s'agit de Mike propriétaire du salon Chez Mike; il joue 1er but.

Ne lâchez pas les gars, il nous faut gagner les séries.



STEVE, 8 mois, est bien en sécurité avec son ami "Blondy"; ce dernier, inquiet, semble vouloir protéger son maître de la présence de la caméra. Fils de M. et Mme Denis Pouliot de Woburn, Steve n'est âgé que de 8 mois; il est le petit-fils de M. et Mme Clément Lecours. Nos félicitations.

AVIS DE CONCOURS

COMMISSION REGIONALE DE LA CHAUDIERE

Concours no 16:

CONSEILLER EN EDUCATION AUX ADULTES POUR LA FORMATION GENERALE

NATURE DU TRAVAIL:

Sous l'autorité de la direction du service de l'Education des Adultes, le conseiller en formation générale est chargé de:

Il se tient au courant des recherches, des changements et des innovations dans le domaine pédagogique, particulièrement en ce qui concerne les programmes et méthodes pédagogiques, les activités complémentaires, les manuels et autres matériels didactiques et l'évaluation du rendement scolaire.

Il assiste les directeurs de centres afin de préparer avec eux des méthodes de supervision, recueille et analyse leur "feedback".

Il recueille les pièces justificatives des études antérieures des candidats afin de monter leur dossier et d'établir leurs équivalences.

Il voit à l'exécution des opérations inscrites au calendrier officiel des examens M.E.Q. - C.R.C.

Il peut, en outre, conseiller sur des questions relatives au développement pédagogique, au régime de formation et au perfectionnement des professeurs de la formation générale.

Il accomplit toute autre tâche que lui confie son directeur.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Diplôme universitaire terminal de premier cycle ou l'équivalent.

Une préférence sera accordée aux personnes ayant de l'expérience dans l'enseignement aux adultes.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae pour le 19 juillet 1974, à 4 h. 30 p.m. aux:

SERVICES AU PERSONNEL,
Commission Régionale de la Chaudière,
270, boul. Lacroix,
Ville Saint-Georges,
Tél. 228-5541, ext. 212.

Attention population de Lambton et des environs

Les docteurs ANDRE VACHON, m.d., et Ls MORIN, m.d., de la CLINIQUE MEDICALE de ST-HONORE

... nous prient d'informer la population de Lambton et des environs que, étant donné l'absence du Docteur MORIN, entre les 12 et 26 juillet 1974, il n'y aura pas de consultations médicales les mardis à Lambton.

Le docteur ANDRE VACHON sera cependant, comme d'habitude, disponible tous les JEUDIS, entre 2 heures et 5 heures p.m. au FOYER CASTEL DES AIEUX.

(On notera pour l'instant qu'il n'est pas nécessaire de prendre des rendez-vous)

L'OPINION

de Robert Bourassa

Premier ministre
du Québec



LE NOUVEAU PROGRAMME QUÉBÉCOIS DE GARDERIES D'ENFANTS

A compter du 1er juin 1974, le Gouvernement du Québec accorde désormais une aide financière aux parents qui envoient leurs enfants dans les garderies. C'est ce que le ministre d'Etat aux Affaires sociales, Mme Lise Bacon, vient d'annoncer au terme d'une étude approfondie de la question et d'une consultation qu'elle a menée dans les différentes régions du Québec.

Saluée par de nombreux milieux, y compris le Parti Québécois, comme « un pas dans le bon sens », cette première politique québécoise en matière de services de garderies s'inscrit dans le cadre de la réforme de l'ensemble de notre politique sociale et correspond à un engagement pris dans notre dernier programme électoral : « L'équipe libérale s'engage à promouvoir l'établissement de garderies pour enfants ».

Pour la famille

Les éléments de cette politique de garderies rejoignent les grands objectifs des autres programmes gouvernementaux maintenant en vigueur en vue de promouvoir les droits et les intérêts de la famille québécoise parmi lesquels on trouve entre autres le nouveau régime d'allocations familiales :

• les prestations versées aux parents sont liées au revenu familial : \$5.00 par jour et par enfant seront remis par le gouvernement aux familles dont le revenu familial annuel ne dépasse pas \$5,200 et réduction de 0.25¢ pour chaque \$130 de revenu familial annuel additionnel ;

• les parents reconnus au titre du programme comprennent aussi bien ceux des familles où les deux parents travaillent que ceux des familles à parent unique et ceux des familles où un parent travaille et l'autre est incapable de le faire ;

• des subventions de démarrage pouvant aller jusqu'à \$5,000 pourront être versées pour l'établissement de nouvelles garderies de type coopératif et sans but lucratif.

Pour la collectivité

L'évolution de la société québécoise a depuis longtemps rejoint la famille. Tout Gouvernement responsable doit tenir compte des conditions nouvelles dans lesquelles les parents doivent aujourd'hui continuer d'assumer leurs responsabilités au foyer et en-dehors du foyer.

Les services de garderies sont ainsi devenus une nécessité. Au Gouvernement, nous voulons tenir compte

de cette réalité et apporter aux familles une aide concrète en défrayant une partie du coût de tels services.

Je suis persuadé que nombre de parents québécois sauront en profiter et qu'ils trouveront ainsi un moyen additionnel de participer pleinement au progrès de la collectivité tout en demeurant soucieux d'accorder à leurs enfants toute l'attention nécessaire à leur éducation et à leur formation.

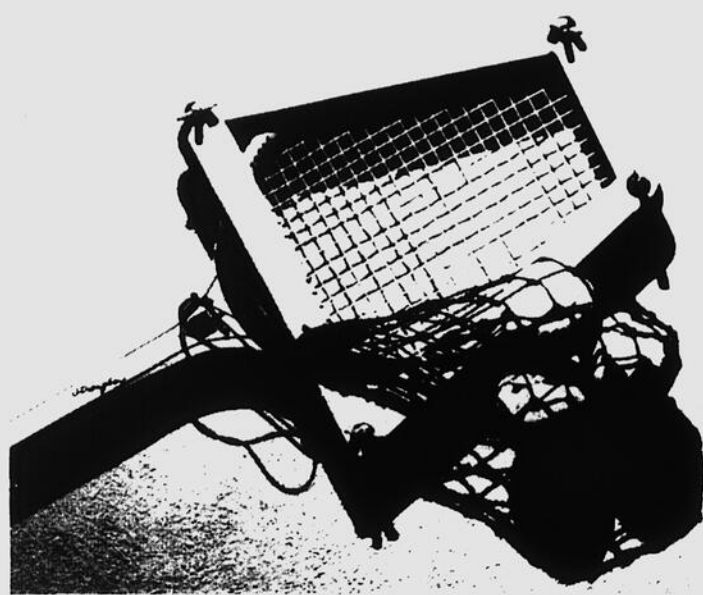
Le développement des services de garderies constitue en effet une façon d'aider les parents québécois à concilier les exigences de leur double rôle de citoyen et de père et de mère de famille. C'est là, il me semble, le principal mérite du nouveau programme que vient d'annoncer Mme Bacon.

Les sports semaine du 13 au 19 juillet

Le samedi 13 juillet à midi, les téléspectateurs de Radio-Canada verront la seconde partie des éliminatoires régionales des épreuves de natation en vue des Jeux du Québec Été 74, qui se tiendront à la piscine Calixa-Lavallée de Montréal-Nord. Commentateur: Serge Arseneault. Analyste: Raymond Gervais. Jacques Primeau sera le réalisateur de cette émission de la série **les Héros du samedi**.

À l'émission **Sporthèque** télévisée de 13 à 14 heures à la chaîne française de Radio-Canada, nous pourrions voir le premier reportage d'une série de huit sur le tournoi de tennis de Wimbledon. On verra les quarts de finales chez les hommes. Commentateur: François Godbout. Animateur: Richard Garneau. Une réalisation de Louise B. Tardif, avec la collaboration de la BBC.

À 14 heures, on présentera une autre partie de baseball diffusée dans le cadre de la série **le Baseball de la N.B.C.** Cette partie sera décrite par Guy Ferron et Jean-Pierre Roy. Une réalisation de Jacques Primeau. Le dimanche 14 juillet de 14 h 30 à 16 heures à l'émission **l'Univers des sports**, les téléspectateurs de la chaîne française pourront voir les cham-



pionnats canadiens de gymnastique disputés au PEPS de l'Université Laval à Québec. On présentera les épreuves de qualification pour le championnat du monde (hommes et femmes). Commentateur: Raymond Lebrun. Analyste: Jean-Pierre Cyr; réalisation: Jacques Viau.

Suivra à 16 heures, l'émission **l'Heure des quilles** diffusée du Salon de quilles Laurentien. Le commentateur Yvon Blais et l'analyste Jean Bernard seront sur place pour décrire, carreaux par carreaux, les matches qui opposeront les maîtres des grosses quilles. Une réalisation de Louise B. Tardif.

lundi 1er juillet:
21h30
Festival Canada

mardi 2 juillet:
23h00
Politique atout
André Payette reçoit cette semaine les chefs de partis. Réal.: Louise Colette.
23h30
Festival du cinéma canadien

mercredi 3 juillet:
23h00
Politique atout
Annuler: **Festival international de jazz de Montreux.**

Jeudi 4 juillet:
23h00
Politique atout

Annuler: **Réseau-soleil.**
23h30
Cinéma

vendredi 5 juillet:
23h00
Politique atout
23h30
Appelez-moi Lise
24h30
Cinéma
2h00
Ciné-nuit

dimanche 7 juillet:
17h00
5 D
« L'Islam » (1re de 4 émissions): « Le Coran et son prophète », documentaire écrit par André Miquel et réalisé par Folco Quilici et Carlo-Alberto Pinelle. Coproduction de l'ORTF et de la RAI. Adaptation et mise en ondes à Montréal: Raymond Beaupré-Champagne.

lundi 8 juillet:
19h00
L'homme qui revient de loin
De plus en plus nerveux, Jacques commence à ajouter fol aux apparitions de Marthe. Un jour, il est retrouvé inanimé. Inquiète de l'extrême nervosité de son mari, Fanny veut en connaître la cause profonde.

DONALD RICHARD

Spécialiste en impôt

103 rue Laval - BROMPTONVILLE, Qué.
Tél. (819) 846-2365

LAURENT LAGUEUX
représentant spécial de

Mutual
Omaha

Assurance sur la vie, accident et maladie
Fonds de pension enregistré - plan pour associations
Tél. (418) 384-3320 ou (418) 486-2579 - C.P. 281 - LAMBERTON



MA TONDEUSE
NE FONCTIONNE PLUS!
J'APPELLE
JEAN-PAUL...

OUI...

J.-Paul BILODEAU

du 3636 Joliet Sud - 583-0473

ira chercher votre TONDEUSE
sans qu'il vous en coûte UN SOU de
PLUS... et Jean-Paul "Y CONNAIT CA" une
tondeuse à gaz, électrique ou manuelle.

VENTE de TONDEUSES neuves et usagées
Confiez-lui également l'AIGUISAGE de VOS CISEAUX

A VENDRE



LAC TROIS MILLES, près de LAC-MEGANTIC (11 milles), beau chalet, pouvant servir de résidence à l'année, 3 1/2 pièces, construction neuve, en forme de "T", 12' x 18', 12' 36' chauffage électrique, grande grange, terrain attrayant, 600' au lac x 200' et même 285' de profondeur, aussi gondole, moteurs pédalos, balançoires, etc... Cause de vente: DEPART DU PROPRIETAIRE. A QUI LA CHANCE?

TERRAIN pour résidence ou chalet, 100' x 100' sur chemin Baie des Sables, services rendus; aqueduc et égouts, très belle vue sur le lac.

MAISON située sur le Boulevard des Vétérans à LAC-MEGANTIC zone commerciale, terrain de 88 x 170 pieds, vue sur le lac, place de prestige.

TRUST ROYAL
COURTIER
563-9834

**LEONARD
LAVALLÉE**

AGENT LAC-MEGANTIC **583-1736**



COMMENT



LE SAUMON DE L'ATLANTIQUE

EST-IL PROTÉGÉ ?



Troisième d'une série d'articles sur le saumon de l'Atlantique

par André Delage

La pêche commerciale du saumon de l'Atlantique est suspendue jusqu'en 1976 inclusivement partout en Gaspésie et dans la Baie-des-Chaleurs. Toutefois, elle est permise sur la Côte-Nord.

C'est ce qu'a révélé M. Étienne Poirier, directeur-adjoint du Service de la conservation de la faune au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, alors qu'il était interrogé sur les règlements qui protègent le saumon de l'Atlantique.

QUELQUES RÈGLEMENTS

En ce qui a trait à la réglementation actuelle, monsieur Poirier a cité quelques exemples. Ainsi, il est défendu d'acheter, de vendre ou de troquer du saumon pris à la ligne. Il est d'autre part interdit de

INTERDIT

- Le "jigging"
- La vente du saumon pris à la ligne
- La pêche à partir des ponts sur les rivières à saumons

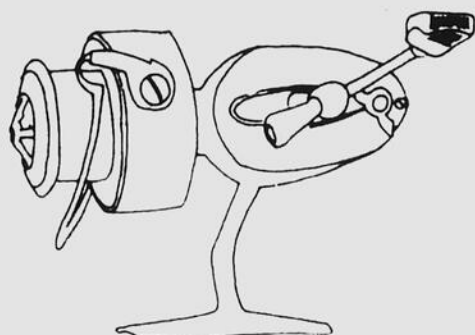
pêcheur doit employer certaines grosseurs d'hameçons comme ceux illustrés à l'endos du « Résumé des règlements de la pêche sportive au Québec », brochure que l'on peut obtenir au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Cité parlementaire, Québec, G1A 1R3, ou dans les centres d'accueil du ministère ici et là au Québec.

AUTRES INTERDICTIONS

Monsieur Poirier a par ailleurs précisé que la pêche à partir des ponts qui enjambent les rivières à saumon est maintenant interdite. Cette façon de procéder était courante sur le pont de la rivière Grande-Rivière dans le comté de Gaspé et également à partir du pont situé dans la ville de Matane; cette méthode s'avérait dangereuse à

plusieurs points de vue (danger de chutes et d'accidents d'automobiles notamment); en outre, elle favorisait le travail des braconniers, plus particulièrement des spécialistes du « jigging ». D'autre part, il est interdit de pêcher à bord d'embarcations dans les réserves des rivières Petit Saguenay, Matane et Darmouth.

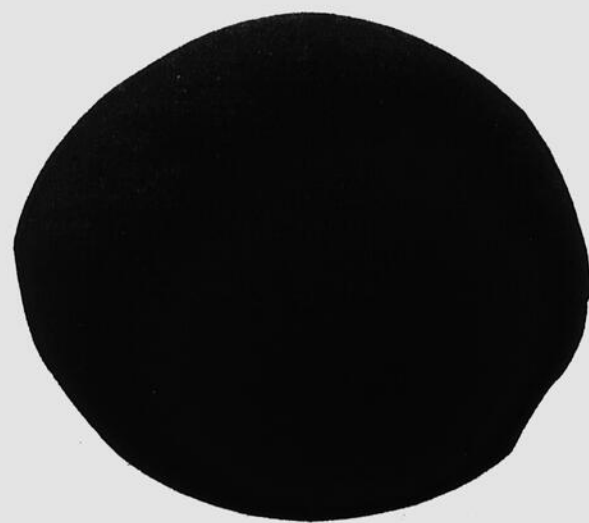
En ce qui a trait à l'estuaire de la rivière Grande-Rivière, seule la pêche à la mouche est permise. Cette nouvelle mesure a été adoptée pour contrer l'action des braconniers qui ne se gênaient pas pour pêcher au filet ou au lancer léger. Pour faciliter l'identification des embouchures des rivières à saumon de la Gaspésie, des bornes en ciment ont été placées de chaque côté des cours d'eau avec des indications précises. Le gouvernement fédéral a d'ailleurs procédé à l'enregistrement de ces bornes le 22 août 1973.



MOULINET INTERDIT

capturer ce poisson par des moyens illégaux comme le « jigging » (action de pêcher, tuer ou prendre un poisson avec un ou plusieurs hameçons ou crochets manipulés de façon à percer et accrocher le poisson dans une partie du corps autre que la bouche); autrement dit, personne ne peut intentionnellement tenter de crocheter un saumon à la ligne avec tout genre d'agès de pêche. Par ailleurs, la loi interdit d'attacher un poids supplémentaire en plomb à une mouche artificielle en vue de la faire plonger plus rapidement sous l'eau et dans le but d'accrocher un saumon au passage. Cette pratique était d'ailleurs courante depuis quelques années notamment dans les rivières de la Gaspésie au grand désavantage du saumon. De plus, les braconniers se faisaient un devoir de vendre leurs prises illégales sur le marché noir, pratique très lucrative quand on sait que le saumon se vend environ \$2 la livre.

En outre, en vertu des règlements actuels, il est interdit d'avoir en sa possession à moins de 300 pieds d'une rivière à saumon, des agès de pêche autres que ceux permis pour la pêche dans les rivières à saumon (pêche à la mouche). De plus, le



MOULINET PERMIS

OÙ OBTENIR DES INFORMATIONS?

En plus des grosseurs d'hameçons pour la pêche au saumon, le sportif peut également trouver dans la brochure du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, une foule d'informations intéressantes, notamment l'énumération des 98 rivières à saumon du Québec et divers renseignements comme les dates d'ouverture et de fermeture de la saison de la pêche, la limite des prises quotidiennes, etc. . .

Source: Le Service de l'information du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

PÊCHE AU SAUMON / SALMON FISHING	
Hameçons permis (art. 48)	Hooks authorized (art. 48)
5/0 3/0 simple seulement single only	5/0 3/0
2/0 5 simple ou double single or double	2/0 5
6 et plus petit and smaller simple, double ou triple single, double or triple	6
Les hameçons sont représentés à l'échelle naturelle. Hooks are illustrated at natural size.	

PROPRIETAIRES D'ERABLIÈRES

Si vous voulez obtenir un plus grand rendement de votre érabièrre, consultez

Votre distributeur de TUBES NATURALFLOW

ALFRED GRONDIN

8 années d'expérience dont 2 avec le système à vide (vacuum)

Téléphone 583-2271 — R.R. 1 — LAC-MEGANTIC

Heureux qui comme Ulysse... fera un beau voyage!

par: Yvan LAJOIE

QUEBEC — Les Québécois sont de grands voyageurs... Même les horizons pourtant lointains du Canada ne leur suffisent pas! Comme les explorateurs du temps jadis, ils parcourent les océans à la recherche d'un ciel pur où ils pourront s'abreuver d'eau et de soleil!

A mesure que le jour tant attendu approche, vous êtes sans doute tenté de tout oublier pour vous laisser aller à la douce rêverie qui gagne bientôt les voyageurs à la veille de leur départ pour l'étranger.

Pour un voyage plus agréable

Mais, pour que le voyage projeté soit beaucoup plus agréable, il est nécessaire de prévoir que certains inconvénients pourraient venir soudainement assombrir, ou pis encore, détruire votre rêve. Un accident ou la maladie, survenant lors d'un voyage, vous occasionnerait sans aucun doute de graves ennuis. C'est pourquoi, avant de partir en voyage à l'étranger, il vous serait utile de savoir à quoi vous avez droit en cas d'hospitalisation.

Avant de partir... renseignez-vous!

Attention, cependant, nous ne parlerons dans cet article que de l'Assurance-hospitalisation, qui relève du ministère des Affaires sociales du Québec. Le ministère administre aussi le régime de l'Assurance-maladie, qui est un régime différent.

Au Québec

Si vous résidez au Québec, vous n'avez pas à vous inquiéter, car vous profitez de tous les avantages de l'Assurance-hospitalisation.

Au Canada

A l'intérieur du Canada, vous profitez des mêmes avantages qu'au Québec, en cas d'hospitalisation. Toutefois, pour vous éviter des surprises désagréables, vous devrez vous informer des frais payés par l'Assurance-hospitalisation du Québec. Les soins doivent être donnés dans un hôpital ou un centre hospitalier dûment reconnu par la province (ou le pays) qui vous reçoit.

Tous les frais ne
sont pas assurés

Si une autre province offre des avantages, non inclus dans le régime d'Assurance-hospitalisation du Québec, vous devrez compenser pour les services supplémentaires reçus. En Ontario, par exemple, vous devrez payer les frais d'ambulance (même s'ils sont inclus dans le régime ontarien), car, au Québec, ces services ne font pas partie du régime de l'Assurance-hospitalisation. De plus, les soins donnés dans un sanatorium, une station thermale, ou encore un hôpital psychiatrique, ne sont pas couverts par le régime, tant au Québec qu'à l'étranger.

A l'étranger: certaines conditions à respecter

En dehors du Canada, le résident du Québec bénéficie de l'Assurance-hospitalisation, selon le tarif en vigueur dans l'hôpital où il est traité, lorsque :

« — les services assurés sont reçus, ou l'admission effectuée, dans les 24 heures qui suivent un accident ;

— les services sont devenus nécessaires à cause d'une maladie subite ou d'une situation d'urgence ;

— les services ont été autorisés au préalable par le ministère des Affaires sociales, à cause de la non-disponibilité au Québec des services diagnostiques ou thérapeutiques suffisamment spécialisés.

Dans les autres cas, les services assurés, reçus hors du Canada, sont couverts jusqu'à concurrence de \$25 par jour d'hospitalisation. »

Si malgré tout... le temps se gâte!

Si vous subissez un accident à l'étranger, l'hôpital qui vous reçoit, s'il est dûment reconnu, devra communiquer avec les « Services hors territoire » du ministère des Affaires sociales, afin de s'assurer que vous êtes bien protégé par le régime d'Assurance-hospitalisation en vigueur au Québec. Une fois l'hospitalisation terminée, l'hôpital qui vous a reçu établira le compte à votre nom. Si vous payez cette facture sur-le-champ, le paiement vous sera remboursé, lorsque vous aurez fait parvenir la facture originale, acquittée, au

ministère des Affaires sociales. Si l'hôpital accepte de transmettre son compte directement au ministère des Affaires sociales, celui-ci paiera cette facture à l'hôpital, en tenant compte des services assurés auxquels vous avez droit.

Qui peut me renseigner?

Pour des renseignements supplémentaires au su-

jet de l'Assurance-hospitalisation, ou pour être remboursé, vous adressez toute correspondance (état de compte ou reçu) au :

Ministère des Affaires sociales
Direction de la gestion des fonds
Services hors territoire
1075, Chemin Sainte-Foy
G1A 1B9

D.G.C.G.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'ESTRIE
740 rue Galt ouest, Sherbrooke



SERVICE DU PERSONNEL

COMMIS CL 1

ENDROIT: Polyvalente Lac-Mégantic
Service de l'Éducation Permanente
Rue Laval
Lac-Mégantic, Qué.

N.B.: Ce poste est temporaire et se termine le 30 juin 1975

FONCTIONS:

- Produire les formules à remettre au siège social du SEA et/ou au CMC.
- Contrôler les rapports budgétaires du centre institutionnel.
- Rédiger et signer les réquisitions.
- Effectuer les vérifications périodiques des dépenses.
- Tenir à jour les entrées de matériel.
- Louer les locaux et signer les ententes de location.
- Rencontrer les professeurs pour les informer des directives d'ordre administratives.
- Assurer l'acheminement du matériel didactique.
- Evaluer les sommes affectées à l'engagement du personnel des inscriptions.
- Informer le personnel d'inscription des normes à suivre.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Avoir complété le cours secondaire V ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.
- Posséder un minimum de deux (2) années d'expérience pertinente.
- De plus, posséder des connaissances pratiques en comptabilité.
- Expérience en dactylographie.

SALAIRE HEBDOMADAIRE: de \$107.96 à \$153.63

Si vous êtes intéressé(e) à vous porter candidat(e) à ce poste, veuillez expédier au plus tard le 2 août 1974 à:

LUCIEN CARRIER
Le Coordonnateur de l'Emploi
Commission Scolaire Régionale de l'Estrie
740 rue Galt ouest
Sherbrooke, Qué.



COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES
ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Nom	Adresse	Catégorie
Québec, le 5 juillet 1974.		

COMTE DE MEGANTIC-COMPTON

ALLARD, Yvan pour le bénéfice de: Epicierie Chez Roch Inc. (Suite à une vente).	4992, rue Dollard, Lac-Mégantic (ville).	Epicierie.
--	---	------------

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES
DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT,
DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE
DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTALE 190, STATION B, QUEBEC 2, QUE.

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Commission.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'ESTRIE
740 rue Galt ouest, Sherbrooke, P. Qué.



SERVICE DU PERSONNEL

DIRECTEUR

ENDROIT: Ecole Notre-Dame de Lorette
La Patrie, Qué.

Nombre d'élèves prévus: 126 élèves.

N.B.: En plus d'être directeur de cette école, le candidat occupera également une demi-charge d'enseignant.

QUALIFICATIONS REQUISES:

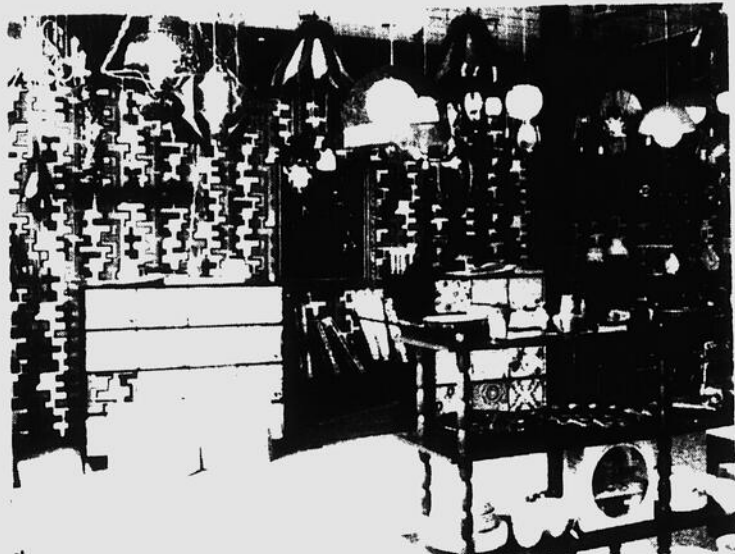
- Un brevet d'enseignement classe A ou un brevet supérieur
- Une formation universitaire exigeant au moins seize (16) années de scolarité;
- Une expérience d'au moins cinq (5) ans dans l'enseignement;
- Une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre administratif et technique complexes.
- Une expérience de trois ans comme directeur ou directeur-adjoint à l'élémentaire ou au secondaire, directement reliée aux fonctions à remplir ou l'équivalent.

Expédier votre demande et curriculum vitae au plus tard le 13 juillet 1974 à:

Monsieur Lucien Carrier
Le Coordonnateur de l'Emploi
Commission Scolaire Régionale de l'Estrie
740 rue Galt ouest,
Sherbrooke, Qué.

TOUT NOUVEAU DANS LA REGION

Choix complet de lustres et de lampes



DIFFERENTS STYLES DE LAMPES ET DE LUSTRES
VERRE CRISTALLIN - STYLES COLONIAL, ESPAGNOL,
CLASSIQUE ET MODERNE

PLAFONNIERS DE STYLES VARIES

DES CENTAINES DE MODELES EN MONTRE OU
DANS CATALOGUES

LIVRAISON RAPIDE GARANTIE

TIRAGE

Chaque achat de
lustre ou lampe vous
donne droit au tirage
d'un lustre ou d'une
lampe d'une valeur
de \$75.00 à votre
choix.
Tirage le 14 sept. '74



AMELIORATION DU SERVICE

CADEAUX:

Comptoir spécial de suggestions de cadeaux.

Bibelots - céramique - vaisselle - porcelaine -
miroirs - appareils ménagers, etc...



UNE DECORATION TRES REUSSIE AVEC NOS
REVETEMENTS MURAUX

10 CATALOGUES avec motifs des plus nouveaux

36 MODELES toujours en magasin

24 HRES DE LIVRAISON

pour choix par catalogue



avec

PEINTURE

Mobil

"une touche de distinction"

PEINTURE D'INTERIEUR

FINIS LATEX, à l'huile

PEINTURE D'EXTERIEUR

Base d'huile ou LATEX

ENCADREMENTS

Confiez-nous vos tableaux, peintures,
photographies, miroirs. Nous nous
spécialisons depuis plusieurs années
dans l'encadrement, quelque cent
différentes moulures toujours
disponibles

Service: moins de 24 heures



BEAUTE ET LONGUE DUREE
APPLICATION FACILE

FERRONNERIE

L.-LAVAL FORTIER

4867 LAVAL LAC-MEGANTIC TEL. 583-1991